Draka

Kable i przewody elektroenergetyczne
Power cables and flexible cables

Kable bezhalogenowe z wyższą odpornością na działanie ognia
Halogen-free flame retardant cables

KATALOG | CATALOGUE

www.drakakabely.pl

SPÓŁKA DRAKA KABELY, s.r.o.

jako spółka zależna międzynarodowej grupy **Draka** Holding, N.V. z siedzibą w Holandii wstąpiła pomyślnie już do drugiego dziesięciolecia swej działalności w Czeskiej Republice. W przeciągu tego czasu partnerzy handlowi przekonali się, że **Draka** jest partnerem godnym zaufania, który oferuje produkty wysokiej jakości w żądanych terminach. Poniżej przedstawiamy Państwu asortyment produkcyjny kabli i przewodów z produkcji własnej. Sprawą oczywistą jest certyfikat systemu jakości oparty o normy DIN EN ISO 9001 i ISO TS 16 949 i przestrzeganie wymogów ochrony środowiska według ISO 14 001.

PROGRAM PRODUKCYJNY

- kable elektroenergetyczne do układania stałego
- przewody elektroenergetyczne
- kable bezhalogenowe z wyższą odpornością na przenoszenie ognia
- kable gumowe (harmonizowane, wg TP Draka, wg VDE)
- kable na wysokie temperatury
- kable telekomunikacyjne i do transmisji danych
- kable samochodowe

THE COMPANY **DRAKA** KABELY, Ltd.

, as a subsidiary of the multinational group **Draka** Holding N.V. with headquarters in the Netherlands, has successfully walked in the second decade its operating in the Czech Republic already. Business partners have proved in the course of that time that **Draka** is a reliable partner who offers first-rate products in requested time. Cables and wires of our own production are introduced on following pages. Naturally we are certified in quality management system according to standards DIN EN ISO 9001 and ISO TS 16 949 and observe requirements of environmental management system according to ISO 14 001.

PRODUCT RANGE

- power cables for fixed installations
- power flexible cables
- halogen-free flame retardant cables
- rubber cables (harmonized, according to Draka TP, according to VDE)
- high temperature cables
- communication and data cables
- car wires

Draka

DRAKA Kabely, s.r.o.
Třebíčská 777/99 ■ CZ - 594 01 Velké Meziříčí
Tel.: +420-566 501 511 ■ Fax: +420-566 521 362
E-mail: draka@draka.cz ■ www.draka.cz

Oprócz wyrobów podanych w tym katalogu nasza spółka oferuje również asortyment produktów pozostałych spółek Holdingu **DRAKA**. Bliższe informacje o tym asortymencie można znaleźć na **www.draka.com** albo przez zapytanie w dziale handlowym **Draka** Kabely, s.r.o.

Besides products which are introduced in this catalogue offers our company also production assortments of the other **DRAKA** Holding companies. More information to this assortment are available at www.draka.com or through a contact with the Sales department of **Draka** Kabely, s.r.o.

OFEROWANY ASORTYMENT | OFFERED ASSORTMENT:

KABLE ELEKTROENERGETYCZNE | POWER CABLES

- AXKJ, AXLJ-TT TSLE
- BLX
- TSLE, TXSE
- MCMK, MCMO, MK, MKJ, MMJ, MSK, MSO, MST, AJMY
- BSFI
- EBBJ, EBLR, EEBE, EX, EKKJ, EKKR, EKLR, EVAVB-F2, EXVB
- FBBJ, FBBR, FKAR-PG, FKKJ, FKLK, FKLR
- IFLI, IFSI
- MCCMK, MCMK, MJAM, MK, MKEM, MKJ, MKJE, ML
- PFLP, PFSP, PFWP, PFXP, PR, PVXP
- TFLP, TFSI, TFSP, TXXE, TXXP
- XFVB-F2, XVB-F2

KABLE BEZHALOGENOWE Z WYŻSZĄ ODPORNOŚCIĄ NA PRZENOSZENIE OGNIA HALOGEN-FREE FLAME RETARDANT CABLES

- FIRETUF®

KABLE GIĘTKIE | FLEXIBLE CABLES

- PLH, PMH
- VMvL, VMvS, VTMB

KABLE DO TRANSMISJI DAT, KABLE SYGNALIZACYJNE, KABLE TELEFONICZNE DATA CABLES, SIGNALLING CABLES, COMMUNICATION CABLES

- A-2YF(L)2Y FTZ

KABLE OKRĘTOWE | SHIP CABLES

KABLE SPECJALNE DLA PRZEMYSŁU SAMOCHODOWEGO SPECIAL CABLES AND WIRES FOR AUTOMOTIVE MARKET

- FL2G, FL4G, FL7Y, FLK-D, FLR4Y, FLR6Y

KABLE ELEKTROENERGETYCZNE DO UKŁADANIA STAŁEGO
POWER CABLES FOR FIXED INSTALLATIONS
01

YDY 6
YDY-p 8
YDY-t 10
YKY (NYY) 12
NYCWY 16
CYKY 18
1-CYKY 20
1-YAKY (1-AYKY) 22
AXPK/AXMK 24
SAX-W (PAS-W) 20 kV 26
AMKA 28
AES (EX) 30
SE-N1XE-U/-R/-AS 0,6/1 kV 32
CYKYLo 34
NYM 36
(N)YM 38
VULTO mb 40
VULT-G-(N) mb, YM v kmb 42

PRZEWODY ELEKTROENERGETYCZNE
POWER FLEXIBLE CABLES
02

LgY (H05V-K, H07V-K), DY (H05V-U, H07V-U) 46
LgYc (H05V2-K, H07V2-K), H05V2-U, H07V2-U 48
CYY 50
OMY (H03VV-F), OWY (H05VV-F), OMYp (H03VVH2-F) 52
YSLY-JZ 54

KABLE BEZHALOGENOWE Z WYŻSZĄ ODPORNOŚCIĄ NA PRZENOSZENIE OGNIA
HALOGEN-FREE FLAME RETARDANT CABLES
03

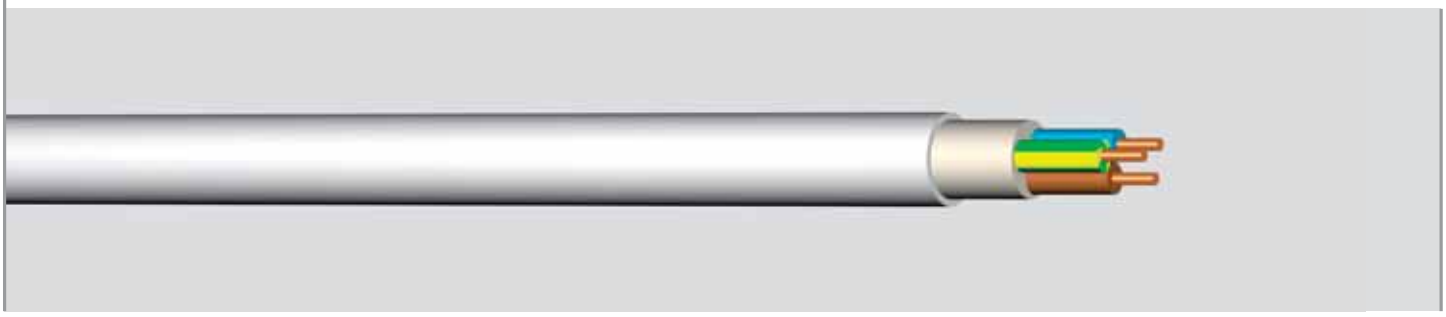
FIRETUF® N2XH 56
FIRETUF® NHXH FE180/E30 58
FIRETUF® NHXH FE180/E90 60

ZAŁĄCZNIK TECHNICZNY
TECHNICAL APPENDIX
04

- Oznaczanie przewodów harmonizowanych i autoryzowanych | Marking of harmonized and authorized cables and cords 62
- Literowe oznaczanie kabli elektroenergetycznych | Letter marking of power cables 64
- Kolorowe oznakowanie przewodów wg. ČSN 33 0166 ed. 2 (HD 308 S2:2001)
  Identification according to ČSN 33 0166 ed. 2 (HD 308 S2:2001) 65
- Informacyjny sposób pakowania i wysyłania | Packing and despatch information 66
- Nawijanie na bębny drewniane i szpule | Winding on wooden drums and reels 69

YDY

Przewód elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC
3. Szczeliwo
4. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	450/750 V
Napięcie próbne:	2 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -30 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura - dla montażu i manipulacji: - dla przechowywania:	 +4 °C -35 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Do układania stałego w ziemi albo w powietrzu wg. HD 516 S2.
Kolor płaszcza:	biały
Kolor żył wg:	VDE 0293
Wykonano wg:	PN-DK 4.05
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation
3. Filler layer
4. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	450/750 V
Test voltage:	2 kV
Perm. operating temperature:	min. -30 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. - with installation and handling: - storage:	 +4 °C -35 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	For fixed installations in the ground or on air according to HD 516 S2.
Colour of sheath:	white
Colour marking of cores according to:	VDE 0293
Manufactured according to:	PN-DK 4.05
Note:	Flame retardation according to DIN 50265-2-1.

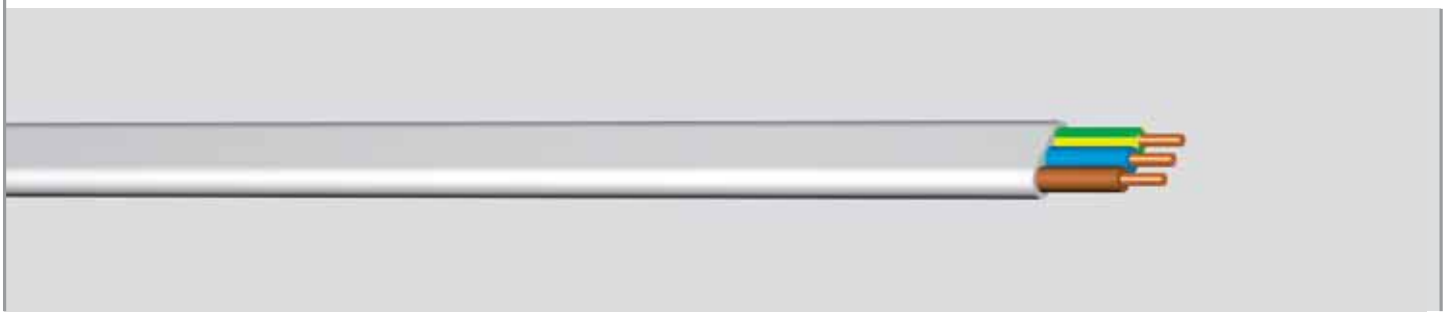
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa w powietrzu / w ziemi --- current carrying capacity in air / in the ground		informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	A	kg/km
YDY								
2 x 1,5	RE	0,7	1,0	7,6	12,531	22	34	102
2 x 2,5	RE	0,8	1,0	8,8	7,519	30	45	141
3 x 1,5	RE	0,7	1,0	8,0	12,531	19	28	115
3 x 2,5	RE	0,8	1,0	9,3	7,519	25	38	163
3 x 4	RE	0,9	1,0	10,8	4,699	34	48	232
3 x 6	RE	1,0	1,2	12,7	3,133	43	61	331
4 x 1,5	RE	0,7	1,0	8,7	12,531	18	26	138
4 x 2,5	RE	0,8	1,0	10,2	7,519	24	34	200
4 x 4	RE	0,9	1,0	11,9	4,699	32	44	297
4 x 6	RE	1,0	1,2	13,9	3,133	40	56	406
4 x 10	RE	1,0	1,2	15,9	1,880	56	75	590
4 x 16	RE	1,0	1,4	18,8	1,175	73	97	872
5 x 1,5	RE	0,7	1,0	9,6	12,531	17	24	161
5 x 2,5	RE	0,8	1,0	11,2	7,519	23	31	235
5 x 4	RE	0,9	1,2	13,4	4,699	30	39	352
5 x 6	RE	1,0	1,2	15,3	3,133	38	51	489
5 x 10	RE	1,0	1,2	17,4	1,880	53	69	707
5 x 16	RE	1,0	1,4	20,6	1,175	66	89	1 051
7 x 1,5	RE	0,7	1,0	10,4	12,531	17	20	210
7 x 2,5	RE	0,8	1,2	12,7	7,519	20	27	323
7 x 4	RE	0,9	1,2	14,7	4,699	26	34	481

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

YDY-p

Przewód elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC
3. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	450/750 V
Napięcie próbne:	2,5 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –15 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura - dla montażu i manipulacji: - dla przechowywania:	 +4 °C –35 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Do instalacji pod tynk i do układania do rur i listw.
Kolor płaszcza:	biały
Kolor żył wg:	ČSN 33 0166 ed. 2
Wykonano wg:	PN-DK 2.05
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation
3. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	450/750 V
Test voltage:	2.5 kV
Perm. operating temperature:	min. –15 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. - with installation and handling: - storage:	 +4 °C –35 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	For instalation under plaster and for put in conduits.
Colour of sheath:	white
Colour marking of cores according to:	ČSN 33 0166 ed. 2
Manufactured according to:	PN-DK 2.05
Note:	Flame retardation according to DIN 50265-2-1.

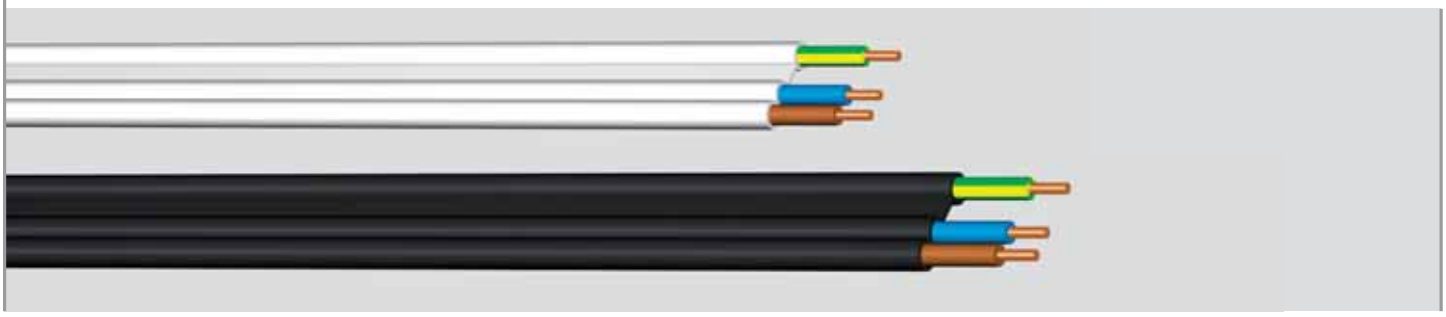
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa --- current carrying capacity	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	kg/km
YDY-p							
2 x 1	RE	0,7	7,5	4,8	18,100	14	42
2 x 1,5	RE	0,7	8,0	5,0	12,100	20	53
2 x 2,5	RE	0,8	9,0	5,5	7,410	24	80
3 x 1	RE	0,7	10,0	4,8	18,100	12	62
3 x 1,5	RE	0,7	10,5	5,0	12,100	18	111
3 x 2,5	RE	0,8	12,5	5,5	7,410	24	146
4 x 1	RE	0,7	12,5	4,8	18,100	10	73
4 x 1,5	RE	0,7	13,5	5,0	12,100	16	159
4 x 2,5	RE	0,8	15,5	5,5	7,410	22	172
5 x 1	RE	0,7	15,0	4,8	18,100	10	85
5 x 1,5	RE	0,7	16,0	5,0	12,100	15	176
5 x 2,5	RE	0,8	19,0	5,5	7,410	20	234

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

YDY-t

Przewód instalacyjny płaski | Flat installation cable



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC
3. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	300/500 V
Napięcie próbne:	2,0 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -15 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura - dla montażu i manipulacji: - dla przechowywania:	 +4 °C -35 °C
Zastosowanie:	Do instalacji pod tynk i do listw.
Kolor płaszcza:	czarny, bialy
Wykonano wg:	PN-DK 2.03
Pakowanie standardowe:	koła 100 m
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-1, -2-1:99.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation
3. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	300/500 V
Test voltage:	2.0 kV
Perm. operating temperature:	min. -15 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. - with installation and handling: - storage:	 +4 °C -35 °C
Use:	For installation under plaster and in conduits.
Colour of sheath:	black, white
Manufactured according to:	PN-DK 2.03
Standard packing:	coils 100 m
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-1, -2-1:99

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył x przekrój nominalny --- number of cores x nominal cross-section	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	informacyjna szerokość kabla --- informative cable width	informacyjna wysokość kabla --- informative cable height	najmniejszy opór izolacyjny przy 70 °C --- minimum insulation resistance at 70 °C	opór przewodu przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C
n x mm²	mm	mm	mm	mm	MΩ.km	Ω/km
YDY-t						
2 x 1	0,6	0,4	11,0	3,5	0,011	18,10
2 x 1,5	0,6	0,4	11,5	4,0	0,011	12,10
2 x 2,5	0,7	0,4	14,0	4,5	0,010	7,41
3 x 1	0,6	0,4	14,0	3,5	0,011	18,10
3 x 1,5	0,6	0,4	15,5	4,0	0,011	12,10
3 x 2,5	0,7	0,4	18,2	4,5	0,010	7,41

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

YKY (NYY)

Kabel elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations

KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC YI4 wg. HD 603
3. Szczeliwo
4. Płaszcz PVC YM5 wg. HD 603

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –30 °C maks. +70 °C
Dopuszczalna temperatura do manipulacji:	min. +5 °C maks. +40 °C
Najniższa temperatura dla przechowywania:	–30 °C
Zastosowanie:	Do układania napowietrznego, w ziemi, wodzie i betonie.
Kolor płaszcza:	czarny
Kolor żył wg:	DIN 57 293/VDE 0293
Wykonano wg:	DIN VDE 0276 1995-11
Pakowanie standardowe:	koła 100 m, bębny, szpule jednodrożne
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation YI4 according to HD 603
3. Filler layer
4. PVC sheath YM5 according to HD 603

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm.operating temperature:	min. –30 °C max. +70 °C
Perm. temperature – handling:	min. +5 °C max. +40 °C
Min. perm. storage temperature:	–30 °C
Use:	Outdoors, in the ground, in water or in concrete.
Colour of sheath:	black
Colour marking of cores according to:	DIN 57 293/VDE 0293
Manufactured according to:	DIN VDE 0276 1995-11
Standard packing:	coils 100 m, drums, one-way reels
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-2-1.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa --- current carrying capacity	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	kg/km
YKY (NYY-O)							
1 x 25	RM	1,2	1,8	12,69	0,7270	146	362
1 x 50	RM	1,4	1,8	14,98	0,3870	219	605
1 x 70	RM	1,4	1,8	16,59	0,2680	281	814
1 x 95	RM	1,6	1,8	18,71	0,1930	341	1 094
1 x 120	RM	1,6	1,8	20,61	0,1530	396	1 333
1 x 150	RM	1,8	1,8	22,53	0,1240	456	1 631
1 x 185	RM	2,0	1,8	24,74	0,0991	521	2 019
1 x 240	RM	2,2	1,8	27,56	0,0754	615	2 587
1 x 300	RM	2,4	1,9	30,60	0,0601	709	3 241
1 x 400	RM	2,6	2,0	34,24	0,0470	852	4 112
2 x 1,5	RE	0,8	1,8	10,70	12,1000	25	117
2 x 2,5	RE	0,8	1,8	11,90	7,4100	32	160
2 x 4	RE	1,0	1,8	13,30	4,6100	42	208
YKY (NYY-J, (-O))							
3 x 1,5	RE	0,8	1,8	11,10	12,1000	25	136
3 x 2,5	RE	0,8	1,8	12,40	7,4100	32	189
3 x 4	RE	1,0	1,8	13,90	4,6100	42	250
3 x 6	RE	1,0	1,8	14,80	3,0800	53	280
3 x 10	RE	1,0	1,8	16,80	1,8300	74	390
3 x 185	SM	2,0	2,5	46,80	0,0991	364	6 406
3 x 25/16	RM/RE	1,2/1,0	1,8	25,26	0,7270	101	1 436
3 x 35/16	SM/RE	1,2/1,0	1,8	28,36	0,5240	126	1 759
3 x 50/25	SM/RE	1,4/1,2	1,9	31,18	0,3870	153	2 295
3 x 70/35	SM/SM	1,4/1,2	2	33,60	0,2680	196	2 947
3 x 95/50	SM/SM	1,6/1,4	2,2	38,24	0,1930	238	3 994
3 x 120/70	SM/SM	1,6/1,4	2,3	41,56	0,1530	276	4 970
3 x 150/70	SM/SM	1,8/1,4	2,4	45,18	0,1240	319	5 923
3 x 185/95	SM/SM	2,0/1,6	2,6	49,82	0,0991	364	7 429
3 x 240/120	SM/SM	2,2/1,6	2,8	55,66	0,0754	430	9 595
4 x 1,5	RE	0,8	1,8	11,80	12,1000	25	161
4 x 2,5	RE	0,8	1,8	13,30	7,4100	32	228
4 x 4	RE	1,0	1,8	15,20	4,6100	42	322
4 x 6	RE	1,0	1,8	16,40	3,0800	53	400
4 x 10	RE	1,0	1,8	18,40	1,8300	74	620
4 x 16	RE	1,0	1,8	20,50	1,1500	80	976
4 x 25	RM	1,2	1,8	26,46	0,7270	101	1 572
4 x 35	SM	1,2	1,8	28,36	0,5240	126	1 834
4 x 50	SM	1,4	1,9	31,18	0,3870	153	2 412
4 x 70	SM	1,4	2,1	35,12	0,2680	196	3 312
4 x 95	SM	1,6	2,2	40,14	0,1930	238	4 493

YKY (NYY)

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa --- current carrying capacity	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	kg/km
YKY (NYY-J, (-O))							
4 x 120	SM	1,6	2,3	43,18	0,1530	276	5 526
4 x 150	SM	1,8	2,5	47,60	0,1240	319	6 769
4 x 185	SM	2,0	2,7	52,34	0,0991	364	8 383
4 x 240	SM	2,2	2,9	58,78	0,0754	430	10 912
5 x 1,5	RE	0,8	1,8	12,70	12,1000	25	188
5 x 2,5	RE	0,8	1,8	14,70	7,4100	32	280
5 x 4	RE	1,0	1,8	16,40	4,6100	42	380
5 x 6	RE	1,0	1,8	18,00	3,0800	53	482
5 x 10	RE	1,0	1,8	20,40	1,8300	74	735
5 x 16	RE	1,0	1,8	22,50	1,1500	80	1 164
5 x 25	RM	1,2	1,8	29,06	0,7270	101	1 905
7 x 1,5	RE	0,8	1,8	12,80	12,1000	25	238
7 x 2,5	RE	0,8	1,8	15,20	7,4100	32	364
10 x 1,5	RE	0,8	1,8	16,80	12,1000	11	433
10 x 2,5	RE	0,8	1,8	18,40	7,4100	15	559
12 x 1,5	RE	0,8	1,8	17,30	12,1000	11	478
12 x 2,5	RE	0,8	1,8	18,90	7,4100	15	622
14 x 1,5	RE	0,8	1,8	18,10	12,1000	10	530
16 x 1,5	RE	0,8	1,8	18,90	12,1000	9	590
19 x 1,5	RE	0,8	1,8	19,80	12,1000	9	661
24 x 1,5	RE	0,8	1,8	22,70	12,1000	8	819
24 x 2,5	RE	0,8	1,8	24,85	7,4100	11	1 089
24 x 4	RE	1,0	1,9	30,58	4,6100	15	1 669
40 x 2,5	RE	0,8	1,9	29,68	7,4100	9	1 672

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

www.drakakabely.pl

NYCWY

Kable elektroenergetyczne z izolacją PVC i płaszczem PVC, ekranowane | Screened power cable with PVC insulation and PVC sheath

KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny albo linowy
2. Izolacja PVC
3. Szczeliwo
4. Przewód koncentryczny z drutów Cu, spirala przeciwbieżna z taśmy Cu
5. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –30 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura – dla montażu i manipulacji: – dla przechowywania:	 +5 °C –30 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Kable są przeznaczone do układania stałego w ziemi, w kanałach. Przewód koncentryczny służy do ekranowania albo jako przewód ochronny.
Kolor płaszcza:	czarny
Kolor żył wg:	ČSN 33 0166 ed. 2

CONSTRUCTION

1. Solid or stranded copper conductor
2. PVC insulation
3. Filler layer
4. Concentric conductor (Cu wires), counter helix (Cu tape)
5. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm. operating temperature:	min. –30 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. – with installation and handling: – storage:	 +5 °C –30 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	For fixed installation in the ground or in ducts. The concentric conductor serves as a screen or as protective earthing conductor.
Colour of sheath:	black
Colour marking of cores according to:	ČSN 33 0166 ed. 2

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa w powietrzu / w ziemi --- current carrying capacity in air / in the ground		informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	A	kg/km
NYCWY								
3 x 10/10	RE	1,0	1,8	20,0	1,83	60	52	792
3 x 16/16	RE	1,0	1,8	22,0	1,15	80	67	1 074
3 x 25/25	RM	1,2	1,8	26,9	0,727	101	86	1 635
3 x 35/35	SM	1,2	1,8	28,0	0,524	126	103	1 884
3 x 50/50	SM	1,4	1,9	30,9	0,387	153	122	2 474
3 x 70/35	SM	1,4	2,0	34,0	0,268	196	151	3 015
3 x 70/70	SM	1,4	2,0	36,1	0,268	196	151	3 383
3 x 95/50	SM	1,6	2,2	38,5	0,193	238	179	4 078
3 x 120/70	SM	1,6	2,3	42,7	0,153	276	203	5 018
3 x 150/70	SM	1,8	2,4	46,4	0,124	319	230	5 958
3 x 185/95	SM	2,0	2,6	50,7	0,0991	364	258	7 478
4 x 10/10	RE	1,0	1,8	21,5	1,83	60	52	930
4 x 16/16	RE	1,0	1,8	23,7	1,15	80	67	1 276
4 x 25/16	RM	1,2	1,8	29,1	0,727	101	86	1 847
4 x 35/16	SM	1,2	1,8	31,0	0,524	126	103	2 116
4 x 50/25	SM	1,4	2,0	34,0	0,387	153	122	2 819
4 x 70/35	SM	1,4	2,1	37,5	0,268	196	151	3 785
4 x 95/50	SM	1,6	2,3	42,8	0,193	238	179	5 132
4 x 120/70	SM	1,6	2,4	46,9	0,153	276	203	6 294
4 x 150/70	SM	1,8	2,6	51,5	0,124	319	230	7 567
4 x 185/95	SM	2,0	2,8	56,3	0,0991	364	258	9 455
4 x 240/120	SM	2,2	3,0	62,5	0,0754	430	297	12 223

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

CYKY

Kabel elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations

KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC
3. Szczeliwo
4. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	450/750 V
Napięcie próbne:	2,5 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -30 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura - dla montażu i manipulacji: - dla przechowywania:	 +4 °C -35 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Do ułożenia stałego w otwartej przestrzeni, w ziemi i w betonie. Również do instalacji wewnętrznych i instalacji pod tynkiem.
Kolor płaszcza:	czarny
Kolor żył wg:	ČSN 33 0166 ed. 2
Wykonano wg:	PN-DK 1.02
Pakowanie standardowe:	koła 100 m, bębny, szpule jednodrożne 500 m
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-1;-2-1. Kable są odporne na promieniowanie UV.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation
3. Filler layer
4. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	450/750 V
Test voltage:	2.5 kV
Perm. operating temperature:	min. -30 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. - with installation and handling: - storage:	 +4 °C -35 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	For fixed installation in open air, in the ground and in the concrete. Also for indoors installation and installation under plaster.
Colour of sheath:	black
Colour marking of cores according to:	ČSN 33 0166 ed. 2
Manufactured according to:	PN-DK 1.02
Standard packing:	coils 100 m, drums, one-way reels 500 m
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-1;-2-1. Cables are resistant to UV radiation.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa w powietrzu / w ziemi --- current carrying capacity in air / in the ground		informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	A	kg/km
CYKY								
2 x 1,5	RE	0,7	1,0	7,6	12,531	22	34	98
2 x 2,5	RE	0,8	1,0	8,8	7,519	30	45	136
2 x 4	RE	0,9	1,0	10,1	4,699	35	56	208
3 x 1,5	RE	0,7	1,0	8,0	12,531	18	28	115
3 x 2,5	RE	0,8	1,0	9,3	7,519	25	38	163
3 x 4	RE	0,9	1,0	10,8	4,699	34	48	232
3 x 6	RE	1,0	1,2	12,7	3,133	43	61	331
4 x 1,5	RE	0,7	1,0	8,7	12,531	18	29	138
4 x 2,5	RE	0,8	1,0	10,2	7,519	25	35	200
4 x 4	RE	0,9	1,0	11,9	4,699	33	44	297
4 x 6	RE	1,0	1,2	13,9	3,133	41	57	406
4 x 10	RE	1,0	1,2	15,9	1,880	60	73	590
4 x 16	RE	1,0	1,4	18,8	1,175	80	95	860
5 x 1,5	RE	0,7	1,0	9,6	12,531	17	24	173
5 x 2,5	RE	0,8	1,0	11,2	7,519	23	32	235
5 x 4	RE	0,9	1,2	13,4	4,699	30	40	352
5 x 6	RE	1,0	1,2	15,3	3,133	32	51	489
5 x 10	RE	1,0	1,2	17,4	1,880	45	69	707
5 x 16	RE	1,0	1,4	20,6	1,175	60	89	1 037
7 x 1,5	RE	0,7	1,0	10,4	12,531	12	20	205
7 x 2,5	RE	0,8	1,2	12,7	7,519	16	27	316
12 x 1,5	RE	0,7	1,2	14,1	12,531	10	16	342
12 x 2,5	RE	0,8	1,2	16,5	7,519	13	21	506
19 x 1,5	RE	0,7	1,2	16,4	12,531	9	14	497
19 x 2,5	RE	0,8	1,4	19,7	7,519	11	18	761
24 x 1,5	RE	0,7	1,4	19,6	12,531	7	12	642
24 x 2,5	RE	0,8	1,6	23,6	7,519	10	14	1 100

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

1-CYKY

Kabel elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations

KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny albo linowy
2. Izolacja PVC
3. Szczeliwo
4. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –30 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura – dla montażu i manipulacji: – dla przechowywania:	 +4 °C –35 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Promień zgięcia:	min. 6 D dla ∅ < 20 mm min. 12 D dla ∅ > 20 mm
Zastosowanie:	Do układania stałego w ziemi albo w powietrzu Wg. HD 516 S2.
Kolor płaszcza:	czarny
Kolor żył wg:	ČSN 33 0166 ed. 2
Wykonano wg:	PN-DK 3.05
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN 50265 2-1.

CONSTRUCTION

1. Copper conductor solid or stranded
2. PVC insulation
3. Filler layer
4. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm. operating temperature:	min. –30 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. – with installation and handling: – storage:	 +4 °C –35 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Bending radius:	min. 6 D for ∅ < 20 mm min. 12 D for ∅ > 20 mm
Use:	For fixed installations in the ground or on air according to HD 516 S2.
Colour of sheath:	black
Colour marking of cores according to:	ČSN 33 0166 ed. 2
Manufactured according to:	PN-DK 3.05
Note:	Flame retardation according to DIN 50265 2-1.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa w powietrzu / w ziemi --- current carrying capacity in air / in the ground		informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	A	kg/km
1-CYKY								
4 x 25	RM	1,2	2,0	26,0	0,727	102	135	1 500
5 x 25	RM	1,2	2,0	27,0	0,727	102	135	1 700
3 x 35 + 25	RM	1,2	2,0	27,0	0,524/0,727	128	163	1 750
4 x 35	RM	1,2	2,0	28,0	0,524	128	163	1 890
5 x 35	RM	1,2	2,0	29,5	0,524	128	163	2 200
3 x 50 + 35	RM	1,4	2,0	30,0	0,387/0,524	155	192	2 330
4 x 50	RM	1,4	2,0	31,0	0,387	155	192	2 550
3 x 70 + 50	SM	1,4	2,0	34,0	0,268/0,387	197	238	3 150
4 x 70	SM	1,4	2,0	34,0	0,268	197	238	3 400
3 x 95 + 50	SM	1,6	2,2	39,0	0,193/0,387	238	284	3 930
3 x 120 + 70	SM	1,6	2,2	42,0	0,153/0,268	277	319	4 700
3 x 150 + 70	SM	1,8	2,4	45,0	0,124/0,268	320	361	5 650
3 x 185 + 95	SM	2,1	2,6	50,0	0,099/0,193	365	404	7 000
3 x 240 + 120	SM	2,1	2,8	56,0	0,075/0,153	430	466	9 000

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

1-YAKY (1-AYKY)

Kabel elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations

KONSTRUKCJA

1. Przewód aluminiowy pełny albo linowy
2. Izolacja PVC
3. Szczeliwo
4. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –30 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura	
– dla montażu i manipulacji	+4 °C
– dla przechowywania	–35 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Promień zgięcia:	min. 6 D dla ∅ < 20 mm min. 12 D dla ∅ > 20 mm
Zastosowanie:	Do układania stałego w ziemi albo w powietrzu wg. HD 516 S2.
Kolor płaszcza:	czarny
Kolor żył wg:	ČSN 33 0166 ed. 2
Wykonano wg:	PN-DK 4.05
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN 50265 2-1.

CONSTRUCTION

1. Aluminium conductor solid or stranded
2. PVC insulation
3. Filler layer
4. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm. operating temperature:	min. –30 °C max. +70 °C
Min. perm. temp.	
– with installation and handling:	+4 °C
– storage:	–35 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Bending radius:	min. 6 D for ∅ < 20 mm min. 12 D for ∅ > 20 mm
Use:	For fixed installations in the ground or on air according to HD 516 S2.
Colour of sheath:	black
Colour marking of cores according to:	ČSN 33 0166 ed. 2
Manufactured according to:	PN-DK 4.05
Note:	Flame retardation according to DIN 50265 2-1.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa w powietrzu / w ziemi --- current carrying capacity in air / in the ground		informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	A	kg/km
1-YAKY (1-AYKY)								
4 x 16	RE	1,0	2,0	20,0	1,910	61	81	560
4 x 16	RM	1,0	2,0	21,0	1,910	61	81	580
5 x 16	RE	1,0	2,0	21,0	1,910	61	81	630
5 x 16	RM	1,0	2,0	22,0	1,910	61	81	650
4 x 25	RM	1,2	2,0	26,0	1,200	78	105	800
5 x 25	RM	1,2	2,0	27,0	1,200	78	105	900
4 x 35	RM	1,2	2,0	28,0	0,868	95	125	960
5 x 35	RM	1,2	2,0	29,5	0,868	95	125	1 120
4 x 50	RM	1,4	2,0	31,0	0,641	115	145	1 250
5 x 50	RM	1,4	2,0	33,0	0,641	115	145	1 520
3 x 70 + 50	SM + SM	1,4	2,0	34,0	0,443/0,641	150	185	1 550
4 x 70	SM	1,4	2,0	34,0	0,443	150	185	1 650
3 x 95 + 70	SM + RE	1,6/1,4	2,2	39,0	0,320/0,443	184	217	1 700
4 x 95	SM	1,6	2,2	40,0	0,320	184	217	1 850
3 x 120 + 70	SM + SM	1,6/1,4	2,2	42,0	0,253/0,443	212	245	2 050
4 x 120	SM	1,6	2,2	43,0	0,253	212	245	2 250
3 x 150 + 70	SM + SM	1,6/1,4	2,4	45,0	0,206/0,443	245	277	2 450
4 x 150	SM	1,8	2,4	46,0	0,206	245	277	2 750
3 x 185 + 95	SM + SM	2,1/1,6	2,6	50,0	0,164/0,320	280	315	3 000
4 x 185	SM	2,1	2,6	52,0	0,164	280	315	3 400
3 x 240 + 120	SM + SM	2,1/1,6	2,8	56,0	0,125/0,253	330	360	3 800
4 x 240	SM	2,1	2,8	58,0	0,125	330	360	4 800

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

AXPK/AXMK

Ziemny kabel elektroenergetyczny z aluminiowymi żyłami i izolacją XLPE, 1 kV | 1 kV underground power cable with aluminium conductors and XLPE insulation

KONSTRUKCJA

1. Przewód aluminiowy pełny albo linowy
2. Izolacja XLPE
3. Cztery skręcone przewody izolowane
4. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	U_o/U = 0,6/1 kV U_m = 1,2 kV
Najwyższa dopuszczalna temperatura przewodu - w pracy ciągłej: - przy zwarciu (maks. 5 s):	 +90 °C +250 °C
Najniższa polecona temperatura przy układaniu:	-15 °C
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia przy układaniu:	12 D
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia po instalacji finalnej:	9 D
Zastosowanie:	Do układania stałego wewnętrznego albo napowietrznego oraz do ziemi.
Kolor płaszcza:	czarny
Identyfikacja przewodów:	przewody fazowe 1, 2, 3 przewód uziemiający - zielono-żółty
Wykonano wg:	SFS 4879, HD 603-5D S1, IEC 60502-1
Pakowanie standardowe:	bębny 1 000 m

CONSTRUCTION

1. Aluminium conductor solid or stranded
2. XLPE insulation
3. Four insulated conductors stranded together
4. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	U_o/U = 0.6/1 kV U_m = 1.2 kV
Highest permissible conductor temperature - in continuous operation: - in a short circuit (max. 5 s):	 +90 °C +250 °C
Lowest recommended temperature during laying:	-15 °C
Min. permissible bending radius during laying:	12 D
Min. permissible bending radius after a final installation:	9 D
Use:	Fixed indoor, outdoor and undeground installations.
Colour of sheath:	black
Indentification of cores:	phase conductors - 1, 2, 3 PEN-conductor - yellow-green
Manufactured according to:	SFS 4879, HD 603-5D S1, IEC 60502-1
Standard packing:	drums 1 000 m

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	maks. dopuszczalny prąd zwarcia przez 1 sek. --- max. permissible short circuit curent for 1 sec.	maks. stały opór przewodu 20 °C --- max. DC resistance of conductor 20 °C	maks. zmienny opór przewodu 70 °C --- max. AC resistance of conductor 70 °C	obciążalność prądowa ziemia powietrze powietrze --- current ratings ground 70 °C	air 70 °C	air 90 °C	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	kA	Ω/km	Ω/km	A	A	A	kg/km
AXPK/AXMK									
4 G 16	RE	20	1,5	1,910	2,290	78	64	75	380
4 G 25	SM	21	2,3	1,200	1,450	100	83	105	500
4 G 35	SM	23	3,3	0,868	1,044	125	105	130	670
4 G 50	SM	27	4,7	0,641	0,771	150	125	165	830
4 G 70	SM	30	6,6	0,443	0,533	185	155	205	1 170
4 G 95	SM	34	8,9	0,320	0,386	220	190	245	1 500
4 G 120	SM	38	11,3	0,253	0,308	255	220	280	1 900
4 G 150	SM	42	14,1	0,206	0,249	290	250	320	2 300
4 G 185	SM	47	17,4	0,164	0,202	330	285	365	2 800
4 G 240	SM	53	22,6	0,125	0,155	375	330	430	3 700
4 G 300	SM	58	28,3	0,100	0,130	430	380	480	4 600

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

SAX-W (PAS-W) 20 kV

Nadziemny przewód izolowany SAX-W (PAS-W) 20 kV | Insulated aerial conductor SAX-W (PAS-W) 20 kV

KONSTRUKCJA

1. Okrągły wielodrutowy sprężony kabel wodoszczelny ze stopu aluminiowego
2. Izolacja XLPE

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	U_o/U = 12/20 kV U_m = 24 kV
Najwyższa dopuszczalna temperatura przewodu - w pracy ciągłej: - przy zwarciu (maks. 5 s):	 +80 °C +200 °C
Najniższa polecona temperatura przy układaniu:	–20 °C
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia przy układaniu:	14 D
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia po instalacji finalnej:	10 D
Zastosowanie:	Do instalacji na słupach elektrycznych jako część systemu PAS.
Kolor płaszcza:	czarny
Wykonano wg:	HD 50397
Pakowanie standardowe:	bębny 2 000 m

CONSTRUCTION

1. Round, stranded and compacted watertight aluminium alloy conductor
2. XLPE insulation

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	U_o/U = 12/20 kV U_m = 24 kV
Highest permissible conductor temperature – in continuous operation: – in a short circuit (max. 5 s):	 +80 °C +200 °C
Lowest recommended temperature during laying:	–20 °C
Min. permissible bending radius during laying:	14 D
Min. permissible bending radius after a final installation:	10 D
Use:	For pole installation as part of PAS-system.
Colour of sheath:	black
Manufactured according to:	HD 50397
Standard packing:	drums 2 000 m

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

przekrój nominalny --- nominal cross-section	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	maks. dopuszczalny prąd zwarcia przez 1 sek. --- max. permissible short circuit curent for 1 sec.	maks. stały opór przewodu 20 °C --- max. DC resistance of conductor 20 °C	maks. zmienny opór przewodu 80 °C --- max. AC resistance of conductor 80 °C	obciążalność prądowa w powietrzu 80 °C --- current rating in air 80 °C	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
mm²	mm	mm	kA	Ω/km	Ω/km	A	kg/km
SAX-W (PAS-W)							
35	2,30	11,5	3,2	0,986	1,220	200	160
50	2,35	12,7	4,3	0,720	0,890	245	200
70	2,30	14,3	6,4	0,493	0,610	310	270
95	2,40	16,1	8,6	0,363	0,450	370	350
120	2,40	17,6	11,0	0,288	0,360	430	425
150	2,35	18,9	13,5	0,236	0,290	485	510

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

AMKA

Samonośna nadziemna wiązka przewodów, 1 kV | 1 kV aerial bundled self-supporting cable

KONSTRUKCJA

1. Przewód aluminiowy pełny albo linowy
2. Izolacja PE
3. Nośna lina: okrągły wielodrutowy sprężony kabel ze stopu aluminiowego
4. Izolowane przewody otaczają nośną linę

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	U_o/U = 0,6/1 kV U_m = 1,2 kV
Najwyższa dopuszczalna temperatura przewodu - w pracy ciągłej: - przy zwarciu (maks. 5 s):	 +70 °C +135 °C
Najniższa polecona temperatura przy układaniu:	–20 °C
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia przy układaniu:	21 D
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia po instalacji finalnej:	15 D
Zastosowanie:	Do napowietrznych instalacji elektrycznych jako część systemu AMKA. Nośna lina służy jako przewód uziemiający. Na życzenie można dostarczyć kabel z jeszcze jednym przewodem dla oświetlenia ulicznego.
Kolor płaszcza:	czarny
Identyfikacja przewodów:	przewody fazowe: 2, 3 i 4 występy wzdłużne przewód na życzenie – bez występów
Wykonano wg:	SFS 2200, HD 626-5D S1
Pakowanie standardowe:	bębny 500 m, 1 000 m, 2 000 m

CONSTRUCTION

1. Aluminium conductors solid or stranded
2. PE insulation
3. Messenger: round, stranded and compacted aluminium alloy conductor
4. Insulated conductors are laid up around the messenger

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	U_o/U = 0.6/1 kV U_m = 1.2 kV
Highest permissible conductor temperature – in continuous operation: – in a short circuit (max. 5 s):	 +70 °C +135 °C
Lowest recommended temperature during laying:	–20 °C
Min. permissible bending radius during laying:	21 D
Min. permissible bending radius after a final installation:	15 D
Use:	For overhead distribution as part of AMKA-system. Messenger is used as PEN-conductor. The cable can have one optional conductor for street lighting.
Colour of sheath:	black
Indentification of cores:	Phase conductors – 2, 3, 4 longitudinal ridges Optional conductor – no ridges
Manufactured according to:	SFS 2200, HD 626-5D S1
Standard packing:	drums 500 m, 1 000 m, 2 000 m

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	maks. dopuszczalny prąd zwarcia przez 1 sek. (przewód) --- max. perm. short circuit curent for 1 sec. (conductor)	maks. dopuszczalny prąd zwarcia przez 1 sek. (lina nośna) --- max. perm. short circuit curent for 1 sec. messenger)	maks. stały opór przewodu fazowego 20 °C --- max. DC resistance of phase conductor 20 °C	maks. zmienny opór przewodu fazowego 70 °C --- max. AC resistance of phase conductor 70 °C	maks. stały opór nośnej liny 20 °C --- max. DC resistance of messenger 20 °C	oporność indukcyjna --- inductance	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	kA	kA	Ω/km	Ω/km	Ω/km	mH/km	kg/km
AMKA									
1 x 16 + 25	RE + RM	11	1,0	1,5	1,910	2,30	1,380	0,29	135
3 x 16 + 25	RE + RM	20	1,0	1,5	1,910	2,30	1,380	0,35	270
4 x 16 + 25	RE + RM	22	1,0	1,5	1,910	2,30	1,380	0,35	330
3 x 25 + 35	RM + RM	23	1,6	2,1	1,200	1,40	0,986	0,34	390
3 x 35 + 50	RM + RM	27	2,3	3,0	0,868	1,00	0,720	0,34	530
3 x 50 + 70	RM + RM	31	3,2	4,3	0,641	0,77	0,493	0,33	700
3 x 70 + 95	RM + RM	36	4,5	5,9	0,443	0,53	0,363	0,31	1 000
3 x 120 + 95	RM + RM	42	7,8	5,9	0,253	0,30	0,363	0,30	1 500

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

AES (EX)

Samonośne przewody z izolacją PE | Self-supporting conductor with PE insulation

KONSTRUKCJA

1. Aluminiowy przewód linowy
2. Czarna izolacja PE odporna na wpływy atmosferyczne
3. Żyły są skręcane

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -30 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura - dla montażu i manipulacji: - dla przechowywania:	 +4 °C -35 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Do układania stałego w powietrzu wg. HD 516 S2.
Kolor izolacji:	czarny
Oznakowanie żył:	przewody fazowe - 1, 2 lub 3 występy wzdłużne, żyła ochronna bez występu
Wykonano wg:	HD 626-3I

CONSTRUCTION

1. Stranded aluminium conductor
2. Weather resistant PE insulation
3. Cores twisted

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm.operating temperature:	min. -30 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. - with installation and handling: - storage:	 +4 °C -35 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	For fixed installation in open air according to HD 516 S2.
Colour of insulation:	black
Marking of cores:	Phase conductors - 1, 2 or 3 longitudinal protrusions. Protective conductor does not have a protrusion.
Manufactured according to:	HD 626-3I

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

przekrój nominalny --- nominal cross-section	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	informacyjna średnica zewnętrzna --- outer diameter informative value	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa w powietrzu --- current carrying capacity in air	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
mm²	mm	mm	Ω/km	A	kg/km
AES (EX)					
2 x 25	1,3	19	1,200	110	237
4 x 25	1,3	22	1,200	110	480
4 x 50	1,4	28	0,641	165	815
4 x 95	1,6	38	0,320	250	1 330

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

SE-N1XE-U/-R/-AS 0,6/1 kV

Elektroenergetyczny kabel ziemny | Underground power cable

KONSTRUKCJA

1. 10 mm²: pełny okrągły przewód z wyżarzonej miedzi wg IEC 60228 klasa 1 (-U)
   16 mm²: linowy okrągły przewód z wyżarzonej miedzi wg IEC 60228 klasa 2 (-R)
   ≥50 mm²: linowy przewód sektorowy z wyżarzonego aluminium wg IEC 60228 klasa 2 (-AS)
2. Izolacja XLPE
3. Szczeliwo z wytłaczanej masy albo taśma plastikowa
4. Płaszcz z PE

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	U_o/U = 0,6/1 kV
Najwyższa dopuszczalna temperatura przewodu w pracy ciągłej:	+90 °C
Najniższa polecona temperatura przy układaniu:	–20 °C
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia dla układania stałego:	8 D
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia przy naciąganiu:	12 D
Najmniejszy dopuszczalny promień zgięcia przy układaniu kabla:	8 D
Zastosowanie:	Do stałej instalacji napowietrznej, w otwartej przestrzeni, w rurach, w ziemi i w wodzie. Nieprzydatny do pomieszczeń z niebezpieczeństwem eksplozji. Bardzo stosowny do zaorania.
Kolor płaszcza:	czarny, żółty
Identyfikacja przewodów:	4-żyłowe: brunatny, czarny, szary, zielono-żółty 5-żyłowe: niebieski, brunatny, czarny, szary, zielono-żółty
Przenoszenie płomienia wg:	F1 acc. to SS 424 14 75
Wykonano wg:	SS 424 14 18 CENELEC HD 603 Part 5 Section 0
Pakowanie standardowe:	bębny 500 m

CONSTRUCTION

1. 10 mm²: solid, round and annealed copper conductor acc. to IEC 60228 class 1 (-U)
   16 mm²: stranded, round and annealed copper conductor acc. to IEC 60228 class 2 (-R)
   ≥50 mm²: stranded, sector-shaped and annealed aluminium conductor acc. to IEC 60228 class 2 (-AS)
2. XLPE insulation
3. Filler of extruded compound or plastic tape
4. PE sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	U_o/U = 0.6/1 kV
Highest permissible conductor temperature in continuous operation:	+90 °C
Lowest recommended temperature during laying:	–20 °C
Min. permissible bending radius at fixed mounting:	8 D
Min. permissible bending radius at pulling-in:	12 D
Min. permissible bending radius at ploughing-down:	8 D
Use:	Open, fixed installation, outdoors, in pipes and in ground/water. Not in rooms where explosions may occur. Very suitable to plough down.
Colour of sheath:	black, yellow
Indentification of cores:	4-core: brown, black, grey, green/yellow 5-core: blue, brown, black, grey, green/yellow
Fire propagation class:	F1 acc. to SS 424 14 75
Manufactured according to:	SS 424 14 18 CENELEC HD 603 Part 5 Section 0
Standard packing:	drums 500 m

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	informacyjny ciężar --- informative weight of cable
n x mm²	mm	kg/km
SE-N1XE-U/-R/-AS		
4 G 10	17,4	598
5 G 10	18,8	719
4 G 16	21,1	926
5 G 16	22,9	1115
4 G 50	26,5	766
4 G 95	34,3	1378
4 G 150	42,6	2101
4 G 240	52,7	3341
with yellow sheath		
4 G 10	17,4	597
4 G 16	21,1	925
5 G 10	18,8	718
5 G 16	22,9	1114

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych.
Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

CYKYLo

Przewód instalacyjny płaski | Flat installation cable

KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC
3. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	450/750 V
Napięcie próbne:	2,5 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –15 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura – dla montażu i manipulacji: – dla przechowywania:	 +4 °C –35 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Do instalcji pod tynkiem i w listwach.
Kolor płaszcza:	czarny
Wykonano wg:	PN-DK 2.98
Pakowanie standardowe:	koła 50, 100, 200 m; bębny 2 000 m
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-1;-2-1.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation
3. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	450/750 V
Test voltage:	2.5 kV
Perm.operating temperature:	min. –15 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. – with installation and handling: – storage:	 +4 °C –35 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	For installation under plaster and in conduits.
Colour of sheath:	black
Manufactured according to:	PN-DK 2.98
Standard packing:	coils 50, 100, 200 m; drums 2 000 m
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-1;-2-1.

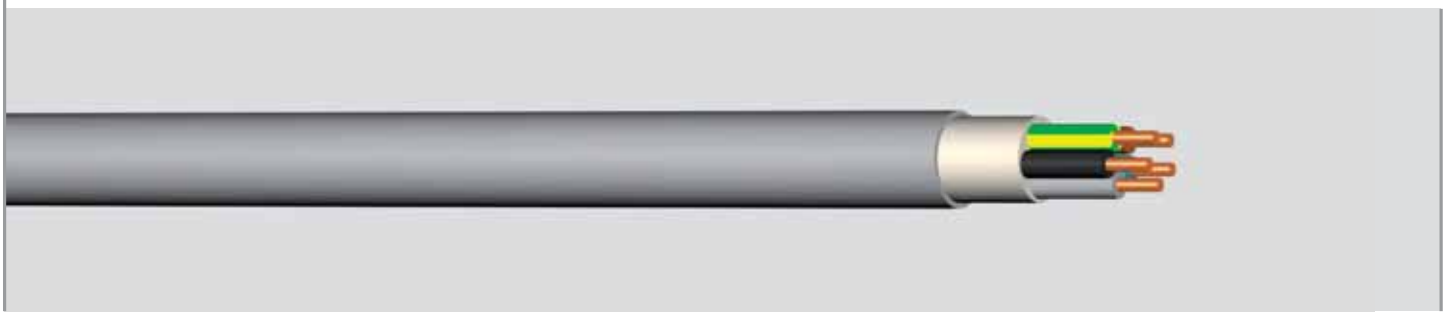
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył x przekrój nominalny --- number of cores x nominal cross-section	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	informacyjna szerokość kabla --- informative cable width	informacyjna wysokość kabla --- informative height width	opór czynny rdzeni przewodzących przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa kabla --- current carrying capacity of cable	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²	mm	mm	mm	Ω/km	A	kg/km
CYKYLo						
2 x 1,5	0,7	6,4	3,6	12,531	22	77
2 x 2,5	0,8	7,5	4,2	7,519	30	111
3 x 1,5	0,7	9,1	3,6	12,531	19	107
3 x 2,5	0,8	11,0	4,2	7,519	25	155

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

NYM

Przewód elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations



KONSTRUKCJA

1. Rdzeń Cu klasa 1
2. Izolacja PVC (YI1 wg DIN 57 207 część 4/VDE 0207)
3. Szczeliwo
4. Płaszcz PVC (YM1 wg DIN 57 207 część 5/VDE 0207 część 5)

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	300/500 V
Napięcie próbne:	2 kV
Najniższa temperatura przy montażu i manipulacji:	+5 °C
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -30 °C maks. +70 °C
Zastosowanie:	Do układania stałego w suchym albo wilgotnym środowisku albo pod tynkiem.
Kolor płaszcza:	szary
Wykonano wg:	DIN 57 250
Znakowanie żył wg.:	DIN 57 293/VDE 0293 **NYM-J** z przewodem zielono-żółtym **NYM-O** bez przewodu zielono-żółtego
Pakowanie standardowe:	koła 100 m, bębny, szpule jednodrożne
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN EN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Conductor Cu Class 1
2. Insulation PVC (YI1 according to DIN 57 207 part 4/VDE 0207)
3. Filler layer
4. Sheath PVC (YM1 according to DIN 57 207 part 5/VDE 0207 part 5)

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	300/500 V
Test voltage:	2 kV
Min. perm. temp. during installation and handling:	+5 °C
Perm. operating temperature:	min. -30 °C max. +70 °C
Use:	For fixed installation in dry or moist rooms or under plaster.
Colour of sheath:	grey
Manufactured according to:	DIN 57 250
Marking of cores according to:	DIN 57 293/VDE 0293 **NYM-J** with green-yellow core **NYM-O** without green-yellow core
Standard packing:	coils 100 m, drums, one-way reels
Note:	Flame retardation according to DIN EN 50265-2-1.

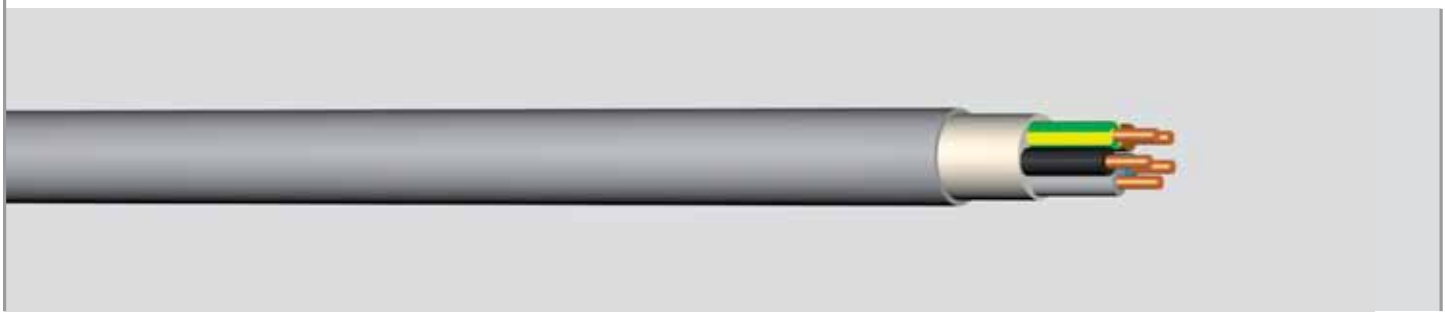
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia shape of conductor	nominalna grubość izolacji nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza of sheath	średnica zewnętrzna kabla min. external cable diameter min.	średnica zewnętrzna kabla maks. max.	opór izolacyjny przy 70 °C insulation resistance at 70 °C	obciążalność prądowa kabla current carrying capacity of cable	informacyjny ciężar kabla informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	mm	MΩ/km	A	kg/km
NYM-O								
2 x 1,5	RE	0,6	1,4	7,8	9,4	0,0100	20	117
2 x 2,5	RE	0,7	1,4	8,9	10,8	0,0094	27	160
NYM-J								
3 x 1,5	RE	0,6	1,4	8,2	9,9	0,0100	17	136
3 x 2,5	RE	0,7	1,4	9,4	11,4	0,0094	24	189
3 x 4	RE	0,8	1,4	10,8	13,0	0,0087	31	250
4 x 1,5	RE	0,6	1,4	8,8	10,7	0,0100	18	161
4 x 2,5	RE	0,7	1,4	10,2	12,3	0,0094	25	228
4 x 4	RE	0,8	1,6	12,1	14,6	0,0087	33	322
4 x 6	RE	0,8	1,6	13,3	16,1	0,0074	41	400
4 x 10	RE	1,0	1,6	16,1	19,5	0,0072	60	620
5 x 1,5	RE	0,6	1,4	9,5	11,5	0,0100	18	188
5 x 2,5	RE	0,7	1,4	11,0	13,3	0,0094	25	280
5 x 4	RE	0,8	1,6	13,2	16,0	0,0087	33	380
5 x 6	RE	0,8	1,6	14,5	17,5	0,0074	41	482
5 x 10	RE	1,0	1,6	17,7	21,3	0,0072	60	735
7 x 1,5	RE	0,6	1,4	10,5	12,6	0,0100	13	240
7 x 2,5	RE	0,7	1,6	12,6	15,2	0,0094	18	365

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

(N)YM

Przewód elektroenergetyczny do układania stałego | Power cable for fixed installations



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC
3. Szczeliwo
4. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	300/500 V
Napięcie próbne:	2 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –30 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura	
– dla montażu i manipulacji:	+5 °C
– dla przechowywania:	–30 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Do układania stałego w ziemi albo w powietrzu wg. ČSN 37 5054.
Kolor płaszcza:	szary
Kolor żył wg:	VDE 0293
Wykonano wg:	PN-DK 1.03
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation
3. Filler layer
4. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	300/500 V
Test voltage:	2 kV
Perm. operating temperature:	min. –30 °C max. +70 °C
Min. perm. temp.	
– with installation and handling:	+5 °C
– storage:	–30 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	For fixed installations in the ground or on air according to ČSN 37 5054.
Colour of sheath:	gray
Colour marking of cores according to:	VDE 0293
Manufactured according to:	PN-DK 1.03
Note:	Flame retardation according to DIN 50265-2-1.

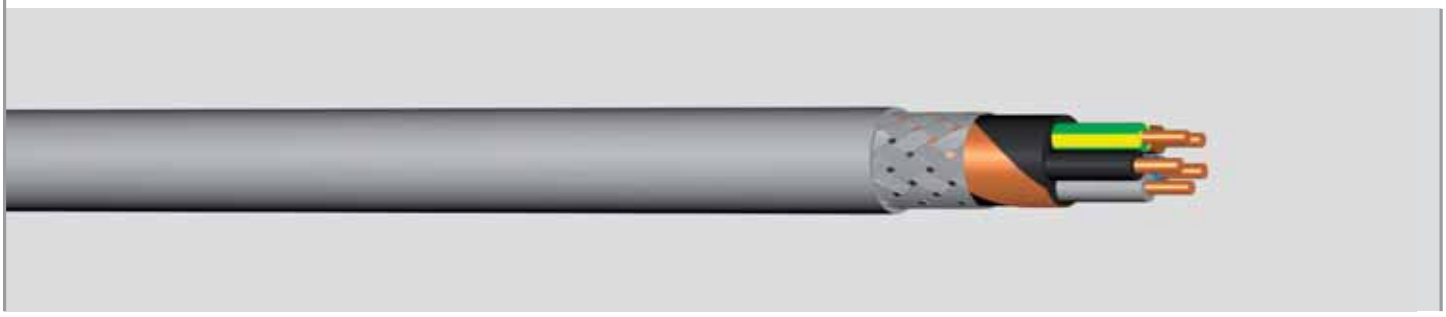
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	kształt rdzenia --- shape of conductor	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	średnica zewnętrzna kabla --- external cable diameter	opór czynny rdzenia przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa w powietrzu / w ziemi --- current carrying capacity in air / in the ground		informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²		mm	mm	mm	Ω/km	A	A	kg/km
(N)YM								
3 x 1,5	RE	0,6	1,0	8,3	12,531	18	28	109
3 x 2,5	RE	0,7	1,0	9,6	7,519	25	38	154
5 x 1,5	RE	0,6	1,0	9,7	12,531	17	24	150
5 x 2,5	RE	0,7	1,0	11,4	7,519	23	32	233

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

VULTO mb

Kable elektroenergetyczne do układania stałego ekranowane (z przewodem koncentrycznym) | Screened power cables for fixed installations (with concentric conductor)



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja XLPE
3. Płaszcz wewnętrzny DRAKAVINYL (PVC)
4. Ekranowanie/przewód uziemniający: ekranowanie z galwanizowanych drucików stalowych poprzez płaski przewód giętki z pocynowanych drucików Cu
5. Płaszcz zewnętrzny DRAKAVINYL (PVC)

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	3,5 kV
Najniższa temperatura dla instalacji:	0 °C
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –15 °C maks. +70 °C
Zastosowanie:	Do układania stałego w suchym albo wilgotnym środowisku, na otwartym miejscu albo pod tynkiem. Dalej tam, gdzie wymagane jest ekranowanie kabla.
Kolor żył wg:	IEC 502
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. IEC 332–1.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. XLPE insulation
3. Inner sheath DRAKAVINYL (PVC)
4. Screen/earthing conductor: Screen of galvanized steel wires over a flat flexible earthing conductor consisting of tinned copper wires
5. Outer sheath DRAKAVINYL (PVC)

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	3.5 kV
Minimum installation temp.:	0 °C
Perm. operating temperature:	min. –15 °C max. +70 °C
Use:	For fixed installations in dry or moist rooms, in open air, in the ground or under plaster. Further only in cases the shielding of cable would be required.
Colour of marking cores according to:	IEC 502
Note:	Flame retardation according to IEC 332–1.

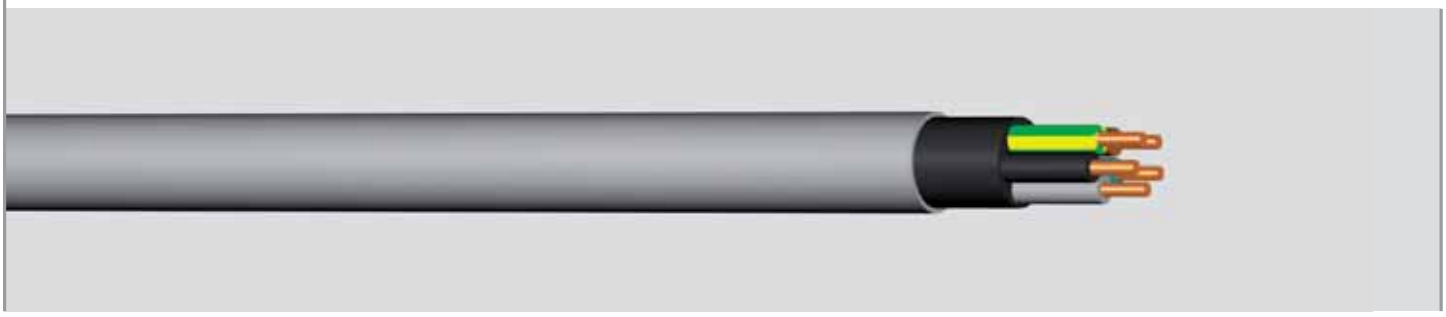
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	przekrój pancerza nominalny --- nominal cross-section of armour	średnica kabla nominalna --- nominal outer diameter	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n × mm²	mm²	mm	kg/km
VULTO mb			
2 x 1,5	1,5	12,6	250
2 x 2,5	2,5	13,4	290
2 x 4	4,0	14,3	360
2 x 6	6,0	15,4	450
3 x 1,5	1,5	13,0	270
3 x 2,5	2,5	13,9	320
3 x 4	4,0	14,9	410
3 x 6	6,0	16,0	510
4 x 1,5	1,5	13,8	300
4 x 2,5	2,5	14,7	360
4 x 4	4,0	15,8	470
4 x 6	6,0	17,2	600
5 x 1,5	1,5	14,7	340
5 x 2,5	2,5	15,7	410
5 x 4	4,0	17,0	540
5 x 6	6,0	18,4	690
6 x 1,5	1,5	15,0	340
6 x 2,5	2,5	16,1	420
7 x 1,5	1,5	15,0	350
7 x 2,5	2,5	16,1	430
8 x 1,5	1,5	15,9	390
8 x 2,5	2,5	17,3	500
10 x 1,5	1,5	17,8	480
10 x 2,5	2,5	19,3	620
12 x 1,5	1,5	18,2	500
12 x 2,5	2,5	19,8	630
14 x 1,5	1,5	18,9	540
14 x 2,5	2,5	20,6	700
16 x 1,5	1,5	19,7	590
16 x 2,5	2,5	21,5	770
19 x 1,5	1,5	20,6	660
19 x 2,5	2,5	22,4	860
24 x 1,5	1,5	23,2	790
24 x 2,5	2,5	25,4	1 050
30 x 1,5	1,5	24,4	920
30 x 2,5	2,5	26,7	1 230
37 x 1,5	1,5	26,0	1 070
37 x 2,5	2,5	26,8	1 460

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych.
Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

VULT-G-(N) mb, YM v kmb

Kable elektroenergetyczne do układania stałego | Power cables for fixed installations



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny, 3 i 4 żyły, ≥ 50 mm², sektorowy profilovany, pozostałe typy okrągłe
2. Izolacja DRAVULTEEN - XLPE (u przekrojów składanych polietylen)
3. W wykonaniach wielożyłowych są żyły oznakowane numerami
4. Płaszcz zewnętrzny DRAKAVINYL (PVC) mb

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	3,5 kV
Najniższa temperatura instalacyjna:	0 °C
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -15 °C maks. +70 °C
Zastosowanie:	Do układania stałego w suchym lub wilgotnym środowisku, w otwartym miejscu, w ziemi albo pod tynk.
Kolor żył wg:	IEC 502
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50254-2-1.

CONSTRUCTION

1. Copper conductor, 3 or 4 cores, ≥ 50 mm² - sector shaped conductors, other types - round conductors
2. DRAVULTEEN-XLPE insulation (polyethylene with reduced neutral)
3. Multi-core types - cores are numbered
4. Outer sheath DRAKAVINYL (PVC) mb

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	3.5 kV
Minimum installation temperature:	0 °C
Perm.operating temperature:	min. -15 °C max. +70 °C
Use:	For fixed installation in dry or moist rooms, in open air, in the ground or under plaster.
Colour marking of cores according to:	IEC 502
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50254-2-1.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył x przekrój nominalny --- number of cores x nominal cross-section	średnica kabla nominalna --- nominal outer diameter	opór przewodu przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	minimalny promień gięcia --- minimum bending radius	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²	mm	Ω/km	mm	kg/km
VULT-G-(N) mb, YM v kmb				
1 x 6	7,0	3,08	28	95
1 x 10	8,4	1,83	42	140
1 x 16	9,4	1,15	47	200
1 x 25	11,1	0,727	56	310
1 x 35	12,3	0,524	74	400
1 x 50	13,8	0,387	83	520
1 x 70	15,8	0,268	95	730
1 x 95	17,9	0,193	107	980
1 x 120	19,7	0,153	118	1 220
1 x 150	21,8	0,124	153	1 500
1 x 185	24,1	0,0991	169	1 860
1 x 240	27,1	0,0754	190	2 430
1 x 300	30,0	0,0601	210	3 020
1 x 400	33,6	0,0470	235	3 840
2 x 1,5	9,7	12,1	49	130
2 x 2,5	10,4	7,41	52	160
2 x 4	11,3	4,61	57	210
2 x 6	12,5	3,08	75	270
2 x 10	16,0	1,83	96	450
2 x 16	18,0	1,15	108	610
2 x 25	21,8	0,727	153	930
2 x 35	23,2	0,524	162	1 160
2 x 50	25,8	0,387	181	1 500
2 x 70	29,6	0,268	207	2 260
3 x 1,5	10,1	12,1	51	150
3 x 2,5	10,9	7,41	55	190
3 x 4	11,9	4,61	60	250
3 x 6	13,1	3,08	79	320
3 x 10	16,8	1,83	101	540
3 x 16	19,0	1,15	114	750
3 x 25	22,8	0,727	160	1 140
3 x 35	24,2	0,524	169	1 440
3 x 50 SV	24,3	0,387	170	1 620
3 x 70 SV	28,6	0,268	200	2 290
3 x 95 SV	32,2	0,193	225	3 090
3 x 120 SV	35,8	0,153	251	3 860
3 x 150 SV	39,5	0,124	277	4 770
3 x 185 SV	43,6	0,0991	305	5 900
3 x 240 SV	49,6	0,0754	347	7 670
4 x 1,5	10,8	12,1	54	170

VULT-G-(N) mb, YM v kmb

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	średnica kabla nominalna nominal outer diameter	opór przewodu przy 20 °C conductor resistance at 20 °C	minimalny promień gięcia minimum bending radius	informacyjny ciężar kabla informative weight of cable
n x mm²	mm	Ω/km	mm	kg/km
VULT-G-(N) mb, YM v kmb				
4 x 2,5	11,7	7,41	59	220
4 x 4	12,8	4,61	77	300
4 x 6	14,2	3,08	85	400
4 x 10	17,9	1,83	105	640
4 x 16	20,7	1,15	145	930
4 x 25	24,9	0,727	174	1 410
4 x 35	26,5	0,524	186	1 800
4 x 50 SV	27,9	0,387	195	2 120
4 x 70 SV	32,6	0,268	228	3 010
4 x 95 SV	36,4	0,193	255	4 050
4 x 120 SV	39,8	0,153	179	5 070
4 x 150 SV	44,6	0,124	312	6 270
4 x 185 SV	49,7	0,0991	348	7 790
4 x 240 SV	56,1	0,0754	393	10 160
5 x 1,5	11,7	12,7	35	200
5 x 2,5	12,7	7,41	76	260
5 x 4	14,0	4,61	84	360
5 x 6	15,4	3,08	92	480
5 x 10	20,0	1,83	120	800
5 x 16	22,7	1,15	159	1 140
5 x 25	27,4	0,727	192	1 730
5 x 35	29,4	0,524	206	2 230
5 x 50	33,7	0,387	236	3 010
5 x 70	38,8	0,268	272	4 200
5 x 95	44,3	0,193	310	5 660
6 x 1,5	12,0	12,1	60	200
6 x 2,5	13,1	7,41	79	260
7 x 1,5	12,0	12,1	60	210
7 x 2,5	13,1	7,41	79	280
8 x 1,5	12,9	12,1	77	240
8 x 2,5	14,3	7,41	86	330
10 x 1,5	14,8	12,1	89	320
10 x 2,5	16,3	7,41	98	430
12 x 1,5	15,2	12,1	91	320
12 x 2,5	16,8	7,41	101	440
14 x 1,5	15,9	12,1	95	360
14 x 2,5	17,6	7,41	106	500
16 x 1,5	16,7	12,1	100	410
16 x 2,5	18,5	7,41	111	570
19 x 1,5	17,6	12,1	106	460

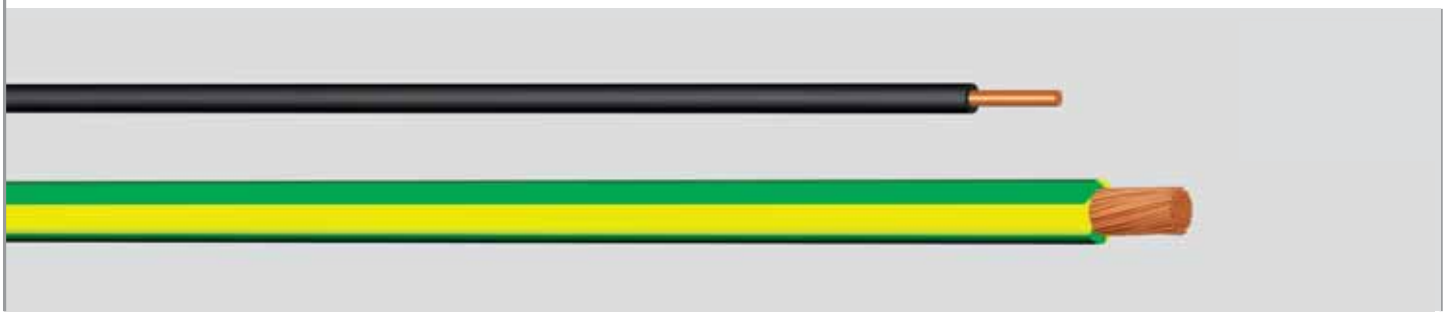
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	średnica kabla nominalna --- nominal outer diameter	opór przewodu przy 20 °C --- conductor resistance at 20 °C	minimalny promień gięcia --- minimum bending radius	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
n x mm²	mm	Ω/km	mm	kg/km
VULT-G-(N) mb, YM v kmb				
19 x 2,5	19,4	7,41	116	650
24 x 1,5	20,2	12,1	141	570
24 x 2,5	22,4	7,41	157	810
30 x 1,5	21,4	12,1	169	690
30 x 2,5	23,7	7,41	166	980
37 x 1,5	23,0	12,1	161	820
37 x 2,5	25,6	7,41	179	1 180

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

LgY (H05V-K, H07V-K), DY (H05V-U, H07V-U)

Przewody jednożyłowe w izolacji PVC do instalacji wewnętrznej | PVC insulated single core cables for indoor wiring



KONSTRUKCJA

LgY (H05V-K, H07V-K)
1. Przewód miedziany linowy
2. Izolacja PVC

DY (H05V-U, H07V-U)
1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	300/500 V LgY (H05V-K), DY (H05V-U) 450/750 V LgY (H07V-K), DY (H07V-U)
Napięcie próbne:	2 kV dla LgY (H05V-K), DY (H05V-U) 2,5 kV dla LgY (H07V-K), DY (H07V-U)
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –15 °C maks. +70 °C DY (H05V-U, H07V-U) min. –15 °C maks. +70 °C LgY (H05V-K, H07V-K)
Najniższa temperatura dla montażu i manipulacji:	+5 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	W suchym środowisku do układania stałego w rurach albo pod tynkiem, do linii przyrządowych i stacji rozdzielczych.
Kolor izolacji:	czarny, biały, szary, brązowy, modry, zielono-żółty, czerwony i inne według umowy
Wykonano wg:	ČSN 34 7410-3 (HD 21.3 - S2) PN-DK 3.98
Pakowanie standardowe:	koła 100 i 200 m w kartonach
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-1; -2-1, H05V-K, H07V-K.

CONSTRUCTION

LgY (H05V-K, H07V-K)
1. Stranded copper conductor
2. PVC insulation

DY (H05V-U, H07V-U)
1. Solid copper conductor
2. PVC insulation

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	300/500 V (H05V-K), DY (H05V-U) 450/750 V (H07V-K), DY (H07V-U)
Test voltage:	2 kV for LgY (H05V-K), DY (H05V-U) 2.5 kV for LgY (H07V-K), DY (H07V-U)
Perm. operating temperature:	min. –15 °C max. +70 °C (H05V-U, H07V-U) min. –15 °C max. +70 °C (H05V-K, H07V-K)
Min. perm. temp. with installation and handling:	+5 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	In dry rooms, for fixed installation in conduits and under plaster, for appliance wiring and distribution stations.
Colour of sheath:	black, white, grey, brown, blue, green/yellow, red; others acc. to the agreement
Manufactured according to:	ČSN 34 7410-3 (HD 21.3 - S2) PN-DK 3.98
Standard packing:	coils 100 and 200 m in carton boxes
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-1; -2-1, H05V-K, H07V-K.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

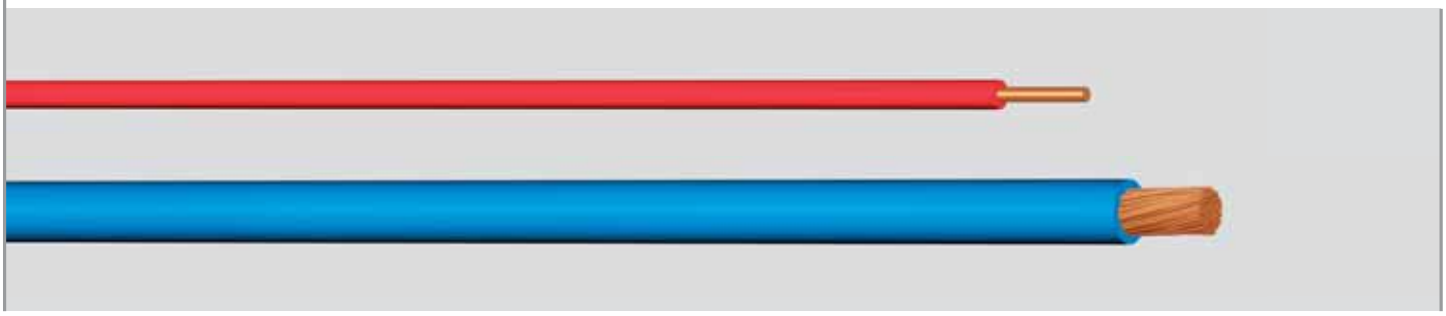
przekrój nominalny --- nominal cross-section	największy opór czynny --- max. conductor resistance	obciążalność prądowa --- current carrying capacity	największa średnica przewodu --- maximum cable diameter	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
mm²	Ω/km	A	mm	kg/km
LgY (H05V-K)				
0,5	39,000	12	2,2	10
0,75	26,000	15	2,4	12
1	19,500	19	2,6	16
LgY (H07V-K)				
1,5	13,300	24	2,9	22
2,5	7,980	33	3,7	35
4	4,950	44	4,3	52
6	3,300	57	4,7	76
10	1,910	79	6,0	108
16	1,210	107	7,3	160
25	0,780	150	9,1	265
35	0,554	183	10,2	357
50	0,386	226	12,0	499
70	0,272	285	13,6	694
95	0,206	343	15,9	922
120	0,161	398	17,8	1 168
DY (H05V-U)				
1	18,100	15	2,7	15
DY (H07V-U)				
1,5	12,100	23	3,3	33
2,5	7,410	30	3,9	39
4	4,610	41	4,4	45
6	3,080	53	4,9	60
10	1,830	73	6,4	106

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

◁HAR▷ ◁EZU▷

LgYc (H05V2-K, H07V2-K), H05V2-U, H07V2-U

Przewody jednożyłowe z izolacją PVC do instalacji wewnętrznej | PVC insulated single core cables for indoor wiring



KONSTRUKCJA

LgYc (H05V2-K, H07V2-K)
1. Przewód miedziany linowy
2. Izolacja PVC

H05V2-U, H07V2-U
1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	300/500 V LgYc (H05V2-K), H05V2-U 450/750 V LgYc (H07V2-K), H07V2-U
Napięcie próbne:	2 kV dla LgYc (H05V2-K), H05V2-U 2,5 kV dla LgYc (H07V2-K), H07V2-U
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –15 °C maks. +90 °C
Najniższa temperatura dla montażu i manipulacji:	+5 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	W suchym środowisku do układania stałego w rurach albo pod tynkiem, do linii przyrządowych i stacji rozdzielczych.
Kolor izolacji:	czarny, biały, szary, brązowy, modry, zielono-żółty, czerwony i inne według umowy
Wykonano wg:	ČSN 34 7410-3 (HD 21.3 - S2) PN-DK 3.98
Pakowanie standardowe:	koła 100 i 200 m w kartonach
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-1; -2-1, H05V2-K, H07V2-K.

CONSTRUCTION

LgYc (H05V2-K, H07V2-K)
1. Stranded copper conductor
2. PVC insulation

H05V2-U, H07V2-U
1. Solid copper conductor
2. PVC insulation

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	300/500 V LgYc (H05V2-K), H05V2-U 450/750 V LgYc (H07V2-K), H07V2-U
Test voltage:	2 kV for LgYc (H05V2-K), H05V2-U 2.5 kV for LgYc (H07V2-K), H07V2-U
Perm. operating temperature:	min. –15 °C max. +90 °C
Min. perm. temp. with installation and handling:	+5 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	In dry rooms, for fixed installation in conduits and under plaster, for appliance wiring and distribution stations.
Colour of sheath:	black, white, grey, brown, blue, green/yellow, red; others acc. to the agreement
Manufactured according to:	ČSN 34 7410-3 (HD 21.3 - S2) PN-DK 3.98
Standard packing:	coils 100 and 200 m in carton box
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-1; -2-1, H05V2-K, H07V2-K.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

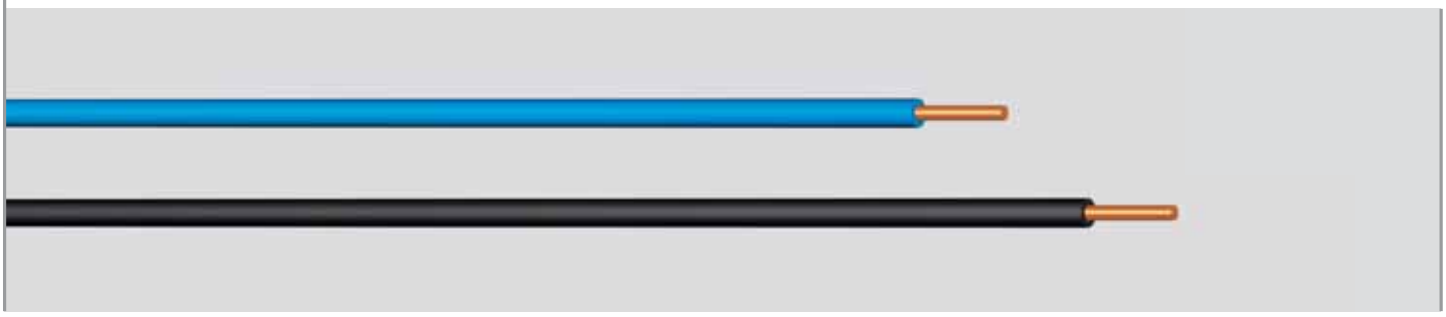
przekrój nominalny --- nominal cross-section	największy opór czynny --- max. conductor resistance	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	najmniejszy opór izolacyjny --- minimum insulation resistance	obciążalność prądowa --- current carrying capacity	największa średnica przewodu --- maximum cable diameter	informacyjny ciężar kabla --- informative weight of cable
mm²	Ω/km	mm	MΩ/km	A	mm	kg/km
LgYc (H05V2-K)						
0,5	39,000	0,6	0,013	12	2,2	10
0,75	26,000	0,6	0,011	15	2,4	12
1	19,500	0,6	0,010	19	2,6	16
LgYc (H07V2-K)						
1,5	13,300	0,7	0,010	24	2,9	22
2,5	7,980	0,8	0,009	33	3,7	35
4	4,950	0,8	0,007	44	4,3	52
6	3,300	0,8	0,006	57	4,7	76
H05V2-U						
0,5	36,000	0,6	0,015	9	2,4	9
0,75	24,500	0,6	0,012	12	2,6	12
1	18,100	0,6	0,011	15	2,7	15
H07V2-U						
1,5	12,100	0,7	0,0110	23	3,3	33
2,5	7,410	0,8	0,0100	30	3,9	39
4	4,610	0,8	0,0085	41	4,4	45
6	3,080	0,8	0,0070	53	4,9	60
10	1,830	1,0	0,0070	73	6,4	106

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

◁HAR▷ ◁EZU▷

CYY

Przewody elektroenergetyczne do układania stałego | Power single core cable for fixed installations



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany pełny
2. Izolacja PVC (robocza + dodatkowa)

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	450/750 V
Napięcie próbne:	2,5 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –15 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura dla montażu i manipulacji:	+5 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	Do układania stałego w suchym środowisku w rurach albo pod tynkiem, do linii przyrządowych i stacji rozdzielczych
Kolor izolacji:	czarny, brązowy, zielono-żółty, modry, i inne według umowy
Wykonano wg:	PN DK 4.98
Pakowanie standardowe:	koła 100 m albo według umowy
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN EN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Solid copper conductor
2. PVC insulation (working + added)

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	450/750 V
Test voltage:	2.5 kV
Perm.operating temperature:	min. –15 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. with installation and handling:	+5 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	In dry rooms, for fixed installation in conduits and under plaster, for appliance wiring and distribution stations.
Colour of sheath:	black, brown, green-yellow, blue and others acc. to the agreement
Manufactured according to:	PN DK 4.98
Standard packing:	coils 100 m or according to the agreement
Note:	Flame retardation according to DIN EN 50265-2-1.

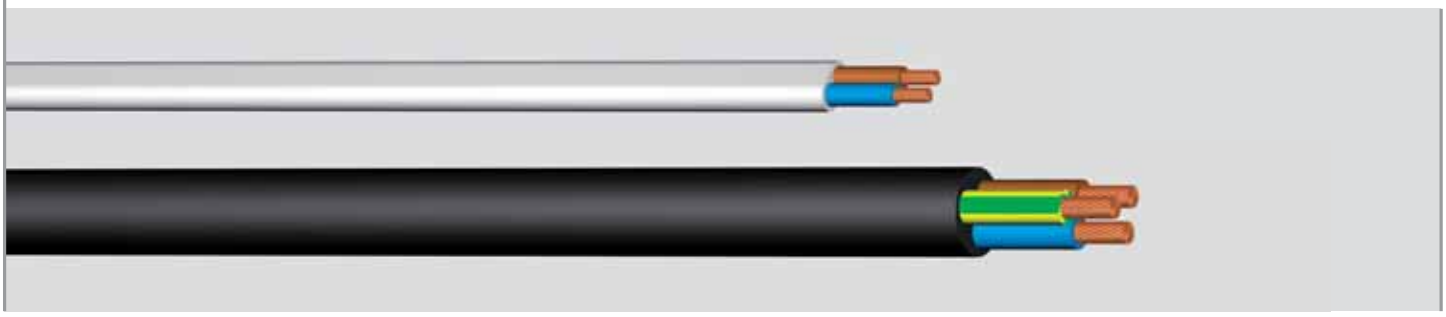
DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

przekrój nominalny --- nominal cross-section	nominalna grubość izolacji robocza dodatkowa --- nominal thickness of insulation working added		najmniejszy opór izolacyjny przy 70 °C --- minimum insulation resistance at 70 °C	największy dopuszczalny opór czynny rdzeni przy 20 °C --- max. perm. conductor resistance at 20 °C	obciążalność prądowa --- current carrying capacity	największa średnica zewnętrzna --- max. outer diameter
mm²	mm	mm	MΩ/km	Ω/km	A	mm
CYY 450/750 V						
1,5	0,7	0,4	0,0110	12,531	23	35
2,5	0,8	0,4	0,0100	7,519	30	42
4	0,8	0,4	0,0085	4,699	41	49
6	0,8	0,4	0,0070	3,133	53	66
10	1,0	0,4	0,0070	1,880	73	117
16	1,0	0,4	0,0050	1,175	95	178

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

OMY (H03VV-F), OWY (H05VV-F), OMYp (H03VVH2-F)

Przewody w izolacji PVC z płaszczem PVC / podwojone płaskie przewody z izolacją PVC | PVC insulated and PVC sheathed cables / Twin flat PVC insulated cables



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany linowy
2. Izolacja PVC
3. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	300/300 V OMY (H03VV-F), OMYp (H03VVH2-F) 300/500 V OWY (H05VV-F)
Napięcie próbne:	2 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. –15 °C maks. +70 °C
Najniższa temperatura dla montażu i manipulacji:	+5 °C
Najwyższa dopuszczalna temperatura dla przechowywania:	+40 °C
Zastosowanie:	W suchym środowisku do przewodów ruchomych z niskim i średnim obciążeniem mechanicznym.
Kolor płaszcza:	biały, czarny, inne według umowy
Kolor żył wg:	norm międzynarodowych
Pakowanie standardowe:	koła 100 m
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Stranded copper conductor
2. PVC insulation
3. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	300/300 V OMY (H03VV-F), OMYp (H03VVH2-F) 300/500 V OWY (H05VV-F)
Test voltage:	2 kV
Perm. operating temperature:	min. –15 °C max. +70 °C
Min. perm. temp. with installation and handling:	+5 °C
Max. perm. storage temp.:	+40 °C
Use:	In dry premises, for light and medium duties, for portable appliances.
Colour of sheath:	white, black, others according to the agreement
Colour marking of cores acc. to:	International Standards
Standard packing:	coils 100 m
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-2-1.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

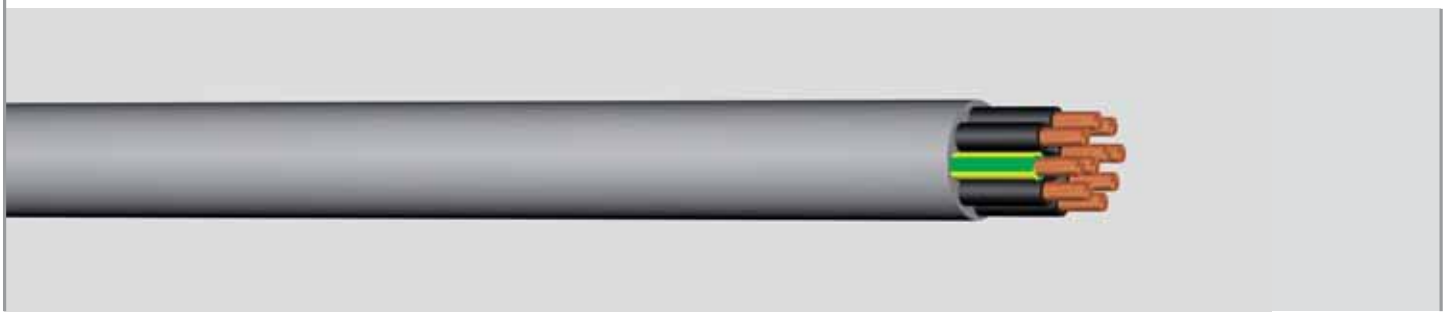
ilość żył × przekrój nominalny --- number of cores × nominal cross-section	nominalna grubość izolacji --- nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza --- nominal thickness of sheath	najmniejszy opór izolacyjny --- minimum insulation resistance	największa średnica przewodu --- maximum cable diameter	informacyjny ciężar --- informative weight
n x mm²	mm	mm	MΩ/km	mm	kg/km
OMY (H03VV-F)					
2 x 0,5	0,5	0,6	0,011	5,2	25
3 x 0,5	0,5	0,6	0,011	5,5	36
4 x 0,5	0,5	0,6	0,011	6,0	42
2 x 0,75	0,5	0,6	0,010	5,7	30
3 x 0,75	0,5	0,6	0,010	6,0	40
4 x 0,75	0,5	0,6	0,010	6,5	55
OWY (H05VV-F)					
2 x 0,75	0,6	0,8	0,010	6,4	59
3 x 0,75	0,6	0,8	0,011	6,7	71
4 x 0,75	0,6	0,8	0,011	7,3	82
5 x 0,75	0,6	0,9	0,011	8,2	108
2 x 1	0,6	0,8	0,010	6,7	69
3 x 1	0,6	0,8	0,010	7,2	84
4 x 1	0,6	0,9	0,010	8,0	108
5 x 1	0,6	0,9	0,010	8,8	123
2 x 1,5	0,7	0,8	0,010	7,7	94
3 x 1,5	0,7	0,9	0,010	8,3	118
4 x 1,5	0,7	1,0	0,010	9,3	149
5 x 1,5	0,7	1,1	0,010	10,3	177
2 x 2,5	0,8	1,0	0,009	9,4	145
3 x 2,5	0,8	1,1	0,009	10,1	182
4 x 2,5	0,8	1,1	0,007	11,1	226
5 x 2,5	0,8	1,2	0,009	12,3	262
2 x 4	0,8	1,1	0,007	10,8	201
3 x 4	0,8	1,2	0,007	11,6	248
4 x 4	0,8	1,2	0,007	12,7	323
5 x 4	0,8	1,4	0,007	14,3	358
OMYp (H03VVH2-F)					
2 x 0,75	0,5	0,6	0,010	6,3 (3,8 x 6,3)	33

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

◁HAR▷ ◁EZU▷

YSLY-JZ

Przewody elektroenergetyczne w izolacji PVC z płaszczem PVC | PVC insulated and sheathed power flexible cables



KONSTRUKCJA

1. Przewód miedziany linowy
2. Izolacja PVC
3. Żyły skręcone
4. Płaszcz PVC

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	300/500 V
Napięcie próbne:	2 kV
Dopuszczalne temperatury dla ułożenia stałego:	min. -15 °C maks. +70 °C
Zastosowanie:	Przewody ruchome elektrycznych maszyn i urządzeń.
Kolor izolacji:	szary
Kolor żył wg:	VDE 0293
Wykonano wg:	ČSN 34 7463
Pakowanie standardowe:	koła i bębny
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. ČSN EN 50265-2-1.

CONSTRUCTION

1. Stranded copper conductor
2. PVC insulation
3. Cores twisted together
4. PVC sheath

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	300/500 V
Test voltage:	2 kV
Perm. temperature for fixed installation:	min. -15 °C max. +70 °C
Use:	As flexible leads for electric machines and appliances.
Colour of sheath:	grey
Colour marking of cores according to:	VDE 0293
Manufactured according to:	ČSN 34 7463
Standard packing:	coils and drums
Note:	Flame retardation according to ČSN EN 50265-2-1.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	nominalna grubość izolacji nominal thickness of insulation	nominalna grubość płaszcza nominal thickness of sheath	największa średnica przewodu maximum conductor diameter	obciążalność prądowa current carrying capacity	informacyjny ciężar informative weight
n x mm²	mm	mm	mm	A	kg/km
YSLY-JZ					
2 x 0,5	0,5	0,6	5,6	11	35
3 x 0,5	0,5	0,6	6,1	9	50
4 x 0,5	0,5	0,6	6,5	8	65
5 x 0,5	0,5	0,7	7,3	8	75
7 x 0,5	0,5	0,8	8,1	6	90
12 x 0,5	0,5	1,0	10,8	5	160
19 x 0,5	0,5	1,1	12,5	4	250
24 x 0,5	0,5	1,4	15,0	4	310
37 x 0,5	0,5	1,6	20,0	3	480
2 x 0,75	0,5	0,6	6,2	14	45
3 x 0,75	0,5	0,6	6,6	12	55
4 x 0,75	0,5	0,7	7,3	11	71
5 x 0,75	0,5	0,8	8,1	10	86
7 x 0,75	0,5	0,8	8,7	7	110
12 x 0,75	0,5	1,1	11,8	6	193
19 x 0,75	0,5	1,4	14,0	5	290
24 x 0,75	0,5	1,7	17,0	5	380
37 x 0,75	0,5	1,7	21,5	4	590
2 x 1	0,5	0,6	6,4	16	50
3 x 1	0,5	0,7	7,1	14	69
4 x 1	0,5	0,7	7,7	13	83
5 x 1	0,5	0,8	8,5	11	105
7 x 1	0,5	0,9	9,4	8	136
12 x 1	0,5	1,1	12,5	7	231
19 x 1	0,5	1,4	15,0	6	380
24 x 1	0,5	1,7	18,0	5	480
37 x 1	0,5	1,7	23,0	4	730
2 x 1,5	0,5	0,7	7,4	21	70
3 x 1,5	0,5	0,7	7,8	18	97
4 x 1,5	0,5	0,8	8,6	17	111
5 x 1,5	0,5	0,9	9,6	15	150
7 x 1,5	0,5	1,1	10,6	11	186
12 x 1,5	0,5	1,4	14,5	9	317
19 x 1,5	0,5	1,7	17,0	8	505
24 x 1,5	0,5	1,7	19,8	5	639
37 x 1,5	0,5	1,7	26,5	4	985
2 x 2,5	0,6	0,9	8,8	28	105
3 x 2,5	0,6	0,9	9,4	25	135
4 x 2,5	0,6	1,0	10,4	23	175
5 x 2,5	0,6	1,1	11,6	21	230
7 x 2,5	0,6	1,1	12,6	15	328
12 x 2,5	0,6	1,7	17,5	12	552

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

FIRETUF® N2XH

Kable bezhalogenowe z wyższą odpornością na przenoszenie ognia | Halogen-free flame retardant cables

KONSTRUKCJA

1. Stały rdzeń miedziany jedno- lub wielożyłowy
2. Izolacja żył z bezhalogenowej sieciowanej masy polietylenowej
3. Międzywarstwa szczeliwa z masy albo taśmy
4. Płaszcz zewnętrzny bezhalogenowy z termoplastycznej poliolefinowej masy (HM4)

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	instalacja ruchoma: min. -5 °C maks. +50 °C instalacja stała: min. -30 °C maks. +90 °C
Zastosowanie:	Przydatne do suchego i mokrego środowiska i do instalacji napowietrznych, jednak nie do bezpośrednidgo układania do ziemi albo do wody.
Kolor płaszcza:	czarny, pomarańczowy
Oznaczanie żył wg:	DIN-VDE 0293 i HD 186
Pakowanie standardowe:	bębny, koła
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN-VDE 0472, część 804.

CONSTRUCTION

1. Rigid copper conductor, solid or stranded
2. Insulation of halogen-free cross-linked polyethylene compound
3. Taped or extruded filler layer
4. Halogen-free outer sheath of thermoplastic polyolefine compound (HM4)

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm. operating temperature:	flexible use: min. -5 °C max. +50 °C fixed installation: min. -30 °C max. +90 °C
Use:	Suitable for dry or moist rooms, also for outdoor usage, but unsuitable for direct laying in the ground or in water.
Colour of sheath:	black, orange
Marking of cores according to:	DIN-VDE 0293 and HD 186
Standard packing:	drums, coils
Note:	Flame retardation according to DIN-VDE 0472, Part 804.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	średnica zewnętrzna kabla external cable diameter	informacyjny ciężar informative weight of cable
n x mm²	mm	kg/km
N2XH		
1 x 4 RE	9,1	120
1 x 6 RE	9,6	140
1 x 10 RE	10,2	190
1 x 16 RE	11,8	205
1 x 25 RM	12,5	315
1 x 35 RM	14,0	410
1 x 50 RM	15,8	630
1 x 70 RM	17,2	840
1 x 95 RM	19,1	1 150
1 x 120 RM	21,2	1 400
1 x 150 RM	22,9	1 700
1 x 185 RM	25,1	2 100
1 x 240 RM	28,5	2 700
1 x 300 RM	31,0	3 300
2 x 1,5 RE	12,0	185
2 x 2,5 RE	12,2	220
2 x 4 RE	13,2	275
2 x 6 RE	14,1	335
2 x 10 RE	16,2	450
2 x 16 RE	17,8	620
2 x 25 RM	21,0	930
3 x 1,5 RE	11,2	180
3 x 2,5 RE	12,1	220
3 x 4 RE	13,0	285
3 x 6 RE	14,1	365
3 x 10 RE	16,2	510
3 x 16 RE	18,5	720
3 x 25 RM	21,8	1 120
3 x 35 RM	24,9	1 550
3 x 50 RM	25,2	1 750
3 x 70 RM	29,2	2 450
3 x 95 RM	32,0	3 250
3 x 120 RM	34,9	4 000
3 x 150 RM	39,2	5 000
3 x 185 RM	44,1	6 150
3 x 240 RM	49,2	8 000
3 x 50/25 RM	28,5	2 100
3 x 70/35 RM	31,4	2 800
3 x 95/50 RM	34,9	3 750

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	średnica zewnętrzna kabla external cable diameter	informacyjny ciężar informative weight of cable
n x mm²	mm	kg/km
3 x 120/70 RM	38,0	4 750
3 x 150/70 RM	43,3	5 750
3 x 185/95 RM	47,2	7 200
3 x 240/120 RM	53,4	9 300
4 x 1,5 RE	12,2	205
4 x 2,5 RE	15,3	260
4 x 4 RE	14,0	340
4 x 6 RE	15,1	440
4 x 10 RE	17,2	630
4 x 16 RE	19,5	900
4 x 25 RM	24,2	1 410
4 x 35 RM	27,6	1 850
4 x 50 RM	29,5	2 300
4 x 70 RM	33,2	3 200
4 x 95 RM	37,0	4 250
4 x 120 RM	40,2	5 350
4 x 150 RM	45,8	6 550
4 x 185 RM	49,5	8 100
4 x 240 RM	56,0	10 550
5 x 1,5 RE	13,2	240
5 x 2,5 RE	14,2	310
5 x 4 RE	15,5	400
5 x 6 RE	16,0	530
5 x 10 RE	18,4	760
5 x 16 RE	21,5	1 090
7 x 1,5 RE	12,0	295
10 x 1,5 RE	15,8	390
12 x 1,5 RE	16,8	430
14 x 1,5 RE	17,7	480
19 x 1,5 RE	18,6	600
24 x 1,5 RE	21,8	730
30 x 1,5 RE	22,8	870
7 x 2,5 RE	15,1	370
10 x 2,5 RE	17,5	500
12 x 2,5 RE	18,0	560
14 x 2,5 RE	19,2	630
19 x 2,5 RE	21,1	800
24 x 2,5 RE	24,2	990
30 x 2,5 RE	26,0	1 180
7 x 4 RE	17,2	530
12 x 4 RE	21,2	800

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych. Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

RE = rdzeń okrągły jednożyłowy
RM = rdzeń okrągły wielożyłowy

RE = round solid conductor
RM = round stranded conductor

FIRETUF® NHXH FE180/E30

Kable bezhalogenowe z wyższą odpornością na przenoszenie ognia | Halogen-free flame retardant cables

KONSTRUKCJA

1. Rdzeń miedziany pełny lub grubo linowany
2. Podwójna izolacja z mika-taśmy i sieciowanego polimeru HI1
3. Owinięcie żył taśmą szklaną odporną na ogień
4. Pomarańczowy płaszcz z masy polimerowej HM4 odpornej na ogień

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -30 °C maks. +90 °C
Zastosowanie:	Przydatne do suchego i mokrego środowiska i do instalacji napowietrznych, jednak nie do bezpośrednidgo układania do ziemi albo do wody. **FE180:** Integralność izolacji na 180 min., próby wg. DIN VDE 0472 część 814, IEC 60331. **E30:** Utrzymanie funkcji elektrycznego systemu kablowego na okres min. 30 min, próba wg. DIN VDE 4102 część 12.
Kolor płaszcza:	pomarańczowy
Oznaczanie żył wg:	DIN-VDE 0293
Pakowanie standardowe:	bębny, koła
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN-VDE 0472, część 804.

CONSTRUCTION

1. Solid or rough-stranded copper conductor
2. Double insulation of mica tape and cross-linked HI1 polymer
3. Fire resistant glass tape applied over cores
4. Orange sheath of HM4 polymer compound, flame retardant

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm. operating temperature:	min. -30 °C max. +90 °C
Use:	Suitable for dry or moist rooms, also for outdoor usage, but unsuitable for direct laying in the ground or in water. **FE180:** Insulation integrity for 180 min., tests according to DIN VDE 0472 Part 814, IEC 60331. **E30:** Functionallity of electric cable system for duration of at least 30 min., test according to DIN VDE 4102 Part 12.
Colour of sheath:	orange
Marking of cores according to:	DIN-VDE 0293
Standard packing:	drums, coils
Note:	Flame retardation according to DIN-VDE 0472, Part 804.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	średnica zewnętrzna kabla external cable diameter	informacyjny ciężar informative weight of cable
n x mm²	mm	kg/km
NHXH FE180/E30		
1 x 4 RE	8,0	100
1 x 6 RE	8,5	125
1 x 10 RE	9,0	165
1 x 16 RM	10,5	230
1 x 25 RM	12,0	345
1 x 35 RM	13,0	450
1 x 50 RM	15,0	590
1 x 70 RM	17,0	800
1 x 95 RM	19,0	1 100
1 x 120 RM	21,0	1 350
1 x 150 RM	23,0	1 650
1 x 185 RM	26,0	2 000
1 x 240 RM	28,0	2 650
1 x 300 RM	31,0	3 300
2 x 2,5 RE	13,0	290
2 x 4 RE	14,0	345
2 x 6 RE	15,0	410
2 x 10 RE	17,0	540
2 x 16 RM	19,5	720
2 x 25 RM	22,5	1 100
2 x 35 RM	24,0	1 230
3 x 1,5 RE	14,2	300
3 x 2,5 RE	15,4	380
3 x 4 RE	16,0	450
3 x 6 RE	17,0	550
3 x 10 RE	18,5	750
3 x 16 RM	20,8	1 000
3 x 25 RM	24,9	1 500
3 x 35 RM	28,5	1 805
3 x 50 RM	31,5	2 365
3 x 70 RM	35,5	3 230
3 x 95 RM	40,0	4 310
3 x 120 RM	43,0	5 338
3 x 150 RM	47,0	6 500
3 x 185 RM	53,0	7 960
4 x 1,5 RE	15,0	350
4 x 2,5 RE	16,0	420
4 x 4 RE	17,0	550
4 x 6 RE	17,8	650

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	średnica zewnętrzna kabla external cable diameter	informacyjny ciężar informative weight of cable
n x mm²	mm	kg/km
4 x 10 RE	19,8	900
4 x 16 RM	22,0	1 250
4 x 25 RM	26,5	1 800
4 x 35 RM	30,0	2 250
4 x 50 RM	33,5	3 100
4 x 70 RM	39,0	4 200
4 x 95 RM	44,0	5 600
4 x 120 RM	47,5	6 900
4 x 150 RM	53,0	8 375
5 x 1,5 RE	16,0	375
5 x 2,5 RE	17,0	445
5 x 4 RE	18,0	560
5 x 6 RE	20,0	690
5 x 10 RE	22,0	950
5 x 16 RM	24,0	1 300
5 x 25 RM	29,0	1 980
5 x 35 RM	33,0	2 700
7 x 1,5 RE	17,0	365
7 x 2,5 RE	18,0	540
10 x 1,5 RE	21,0	580
10 x 2,5 RE	23,0	710
12 x 1,5 RE	22,0	640
12 x 2,5 RE	23,0	790
14 x 1,5 RE	23,0	740
14 x 2,5 RE	24,0	880
19 x 1,5 RE	25,0	880
19 x 2,5 RE	27,0	1 150
24 x 1,5 RE	28,0	1 100
24 x 2,5 RE	31,0	1 400
30 x 1,5 RE	30,0	1 300
30 x 2,5 RE	33,0	1 650

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych.
Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

RE = rdzeń okrągły jednożyłowy
RM = rdzeń okrągły wielożyłowy

RE = round solid conductor
RM = round stranded conductor

FIRETUF® NHXH FE180/E90

Kable bezhalogenowe z wyższą odpornością na przenoszenie ognia | Halogen-free flame retardant cables

KONSTRUKCJA

1. Rdzeń miedziany pełny lub grubo linowany
2. Podwójna izolacja z taśmy szkło-mika i sieciowanego polimeru HI1
3. Owinlęcie żył taśmą szklaną odporną na ogień
4. Pomarańczowy płaszcz z masy polimerowej HM4 odpornej na ogień

TECHNICZNA SPECYFIKACJA

Napięcie znamionowe:	0,6/1 kV
Napięcie próbne:	4 kV
Dopuszczalna temperatura robocza:	min. -30 °C maks. +90 °C
Zastosowanie:	Przydatne do suchego i mokrego środowiska i do instalacji napowietrznych, jednak nie do bezpośrednidgo układania do ziemi albo do wody. **FE180:** Integralność izolacji na 180 min., próby wg. DIN VDE 0472 część 814, IEC 60331. **E90:** Utrzymanie funkcji elektrycznego systemu kablowego na okres min. 90 min, próba wg. DIN VDE 4102 część 12.
Kolor płaszcza:	pomarańczowy
Oznaczanie żył wg:	DIN-VDE 0293, HD 308 - ČSN 33 0166 ed. 2
Pakowanie standardowe:	bębny, koła
Uwaga:	Odporność na przenoszenie płomienia wg. DIN-VDE 0472, część 804.

CONSTRUCTION

1. Solid or rough-stranded copper conductor
2. Double insulation of glass-mica tape and cross-linked HI1 polymer
3. Fire resistant glass tape applied over cores
4. Orange sheath of HM4 polymer compound, flame retardant

TECHNICAL SPECIFICATION

Rated voltage:	0.6/1 kV
Test voltage:	4 kV
Perm. operating temperature:	min. -30 °C max. +90 °C
Use:	Suitable for dry or moist rooms, also for outdoor usage, but unsuitable for direct laying in the ground or in water. **FE180:** Insulation integrity for 180 min., tests according to DIN VDE 0472 Part 814, IEC 60331. **E90:** Functionallity of electric cable system for duration of at least 90 min., test according to DIN VDE 4102 Part 12.
Colour of sheath:	orange
Marking of cores according to:	DIN-VDE 0293, HD 308 - ČSN 33 0166 ed. 2
Standard packing:	drums, coils
Note:	Flame retardation according to DIN-VDE 0472, Part 804.

DANE TECHNICZNE | TECHNICAL DATA

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	średnica zewnętrzna kabla external cable diameter	informacyjny ciężar informative weight of cable
n x mm²	mm	kg/km
NHXH FE180/E90		
3 x 1,5 RE	15,0	350
3 x 2,5 RE	16,0	390
3 x 4 RE	17,0	475
3 x 6 RE	18,5	560
3 x 10 RE	19,5	720
3 x 16 RM	22,0	970
3 x 25 RM	26,0	1 400
3 x 35 RM	29,0	1 770
3 x 35 + 1 x 16 RM	29,5	1 930
3 x 50 + 1 x 25 RM	33,5	2 610
3 x 70 + 1 x 35 RM	38,0	3 470
3 x 95 + 1 x 50 RM	43,0	4 670
3 x 120 + 1 x 70 RM	47,0	5 810
3 x 150 + 1 x 70 RM	51,0	6 840
3 x 185 + 1 x 95 RM	57,0	8 600
3 x 240 + 1 x 120 RM	62,5	10 900
4 x 1,5 RE	16,0	380
4 x 2,5 RE	18,0	465
4 x 4 RE	19,0	560
4 x 6 RE	20,0	650
4 x 10 RE	22,0	880
4 x 16 RM	24,0	1 190
4 x 25 RM	28,0	1 730
4 x 35 RM	31,0	2 200
4 x 50 RM	35,0	2 890
4 x 70 RM	40,0	3 920
4 x 95 RM	45,0	5 210
4 x 120 RM	49,0	6 370
5 x 1,5 RE	18,0	475
5 x 2,5 RE	19,0	500
5 x 4 RE	20,0	600
5 x 6 RE	21,0	710
5 x 10 RE	24,0	930
5 x 16 RM	26,0	1 430
5 x 25 RM	30,0	1 910
5 x 35 RM	34,0	2 800
5 x 50 RM	39,0	3 730
7 x 1,5 RE	19,0	560
7 x 2,5 RE	21,0	750

ilość żył × przekrój nominalny number of cores × nominal cross-section	średnica zewnętrzna kabla external cable diameter	informacyjny ciężar informative weight of cable
n x mm²	mm	kg/km
10 x 1,5 RE	23,0	750
10 x 2,5 RE	24,8	900
12 x 1,5 RE	25,0	850
12 x 2,5 RE	26,1	990

Dane liczbowe nie są gwarantowane w przypadku dokonywania zmian technicznych.
Numerical data are not guaranteed, subject to technical changes.

RE = rdzeń okrągły jednożyłowy
RM = rdzeń okrągły wielożyłowy

RE = round solid conductor
RM = round stranded conductor

Oznaczanie przewodów harmonizowanych i autoryzowanych | Marking of harmonized and authorized cables and cords

H	03	V	V	H2	-F	2 X 0,50
1	2	3	4	5	6	7

1. POWIĄZANIE KABLI I PRZEWODÓW Z NORMAMI

H kable i przewody odpowiadają normom harmonizowanym
A uznany krajowy typ kabla albo przewodu podany w odpowiednim uzupełnieniu norm harmonizowanych
CC-N* krajowy typ kabla albo przewodu

2. NAPIĘCIE ZNAMIONOWE

Wartość U dla napięcia znamionowego 1 kV i wyższych podana jest v kV. W razie wątpliwości albo we wszystkich przypadkach kiedy $U \neq U_0\sqrt{3}$ są oba napięcia U_0 i U podane v kV, oddzielone linią skośną.
Jeszcze nieharmonizowane napięcia znamionowe są podane w nawiasie.

00 (< 100/100 V)
01 (> 100/100 V; < 300/300 V)
03 300/300 V
05 300/500 V
07 450/750 V
1 (0,6/1 kV)
3 (1,7/3 kV)
6 (3,5/6 kV)
10 (6/10 kV)

3. I 4. MATERIAŁ IZOLACJI, PŁASZCZA

B kauczuk etylenpropylenowy
E polietylen
G etylen-octan winylu
J oplecone włókna szklane
M mineralny
N polichloropren (lub inny równocenny materiał)
P impregnowana izolacja papierowa, kable wielożyłowe z izolacją obwodową
R średni kauczuk etylenpropylenowy, kauczuk naturalny lub równocenny syntetyczny elastomer do nieprzerwanej pracy przy 60 °C
S kauczuk silikonowy
T oplot skręconych żył tekstylią, impregnowany albo nieimpregnowany
V średni PVC
X ekranowany polietylen
V2 wytrzymały na temperatury do 90 °C

5. ELEMENTY KONSTRUKCYJNE I SPECJALNE WYKONANIIE

bez symbolu konstrukcja kabla okrągła
H płaskie wykonanie dających się oddzielić kabli i żył, albo z płaszczem, albo bez płaszcza
H2 płaskie wykonanie nie dających się oddzielić kabli i sznurów
H3 mostkowy typ sznurów
H4 płaski wielożyłowy kabel z jednym rdzeniem gołym
H5 układ ostateczny - dwie albo więcej skręconych żył
H6 płaski kabel z 3 albo więcej żyłami wg. HD 359
H7 wytłaczany kabel z izolacją dwuwarstwową
H8 przewód spiralny

1. RELATIONSHIP OF CABLES AND CORDS TO STANDARDS

H cables and cords confirming with harmonized standards
A recognised national type of cable or cord listed in the relevant supplement of harmonized standards
CC-N* national type of cable or cord

2. RATED VOLTAGE

For rated voltages of 1 kV and above, the value U in kV is adopted. In case of doubt, or in all cases where $U \neq U_0\sqrt{3}$ both voltages U_0 and U are indicated in kV, separated by a stroke.
The rated voltages not yet harmonized are given in brackets.

00 (< 100/100 V)
01 (> 100/100 V; < 300/300 V)
03 300/300 V
05 300/500 V
07 450/750 V
1 (0.6/1 kV)
3 (1.7/3 kV)
6 (3.5/6 kV)
10 (6/10 kV)

3. and 4. INSULATING AND NON-METALLIC SHEATHING MATERIALS

B ethylene-propylene rubber
E polyethylene
G ethylene-vinyl-acetate
J glass-fibre braid
M mineral
N polychloroprene (or other equivalent material)
P paper insulation, impregnated, multicore belted type
R ordinary ethylene-propylene rubber, natural rubber or equivalent synthetic elastomer for a continuous operating temperature of 60 °C
S silicone rubber
T textile braid, impregnated or not, on assembled cores
V ordinary PVC
X cross-linked polyethylene
V2 PVC compound for an operating temperature of 90 °C

5. CONSTRUCTIONAL COMPONENTS AND SPECIAL CONSTRUCTIONS

no symbol circular construction of cable
H flat construction of „divisible" cables and cores, either sheathed or non-sheathed
H2 flat construction of „non-divisible" cables and cords
H3 web type of flat cords
H4 flat multicore cable, one conductor non-insulated
H5 final assembly of two or more cores, twisted together
H6 flat cable having 3 or more cores, according to HD 359
H7 cable having a double layer insulation applied by extrusion
H8 spiralled leads

6. TYP RDZENIA

-D giętki rdzeń dla przewodów spawalniczych wg. HD 22, część 6
-E bardzo giętki rdzeń dla przewodów spawalniczych wg. HD 22, część 6
-F giętki rdzeń giętkiego kabla albo sznuru wg. klasy 5 IEC 228
-H bardzo giętki rdzeń giętkiego kabla albo sznuru (giętkość wg. klasy 6 IEC 228)
-K giętki rdzeń kabla do instalacji stałych (o ile nie ustalono inaczej, giętkość wg. klasy 5 IEC 228)
-M rdzeń Millikena
-R stały, okrągły rdzeń, linowy
-S stały, sektorowy rdzeń, linowy
-U stały, okrągły rdzeń, pełny
-W stały, sektorowy rdzeń, pełny
-Y rdzeń Leon
-Z specjalny typ albo materiał rdzenia
-SM sektor linowy Δ (wielodrutowy)
-SE sektor pełny (jednodrutowy)
-RE okrągły pełny (jednodrutowy)
-RM okrągły linowy (wielodrutowy)

7. ILOŚĆ I WIELKOŚĆ RDZENI

X wykonanie bez żyły żółto-zielonej
G wykonanie z żyłą żółto-zieloną
***(numer)** przekrój nominalny rdzenia w mm^2
Y rdzeń bez określenia przekroju

6. CONDUCTOR FORM

-D flexible conductor for use in arc-welding cables according to HD 22, Part 6
-E highly flexible conductor for use in arc-welding cables according to HD 22, Part 6
-F flexible conductor of a flexible cable or cord according to Class 5 of IEC 228
-H highly flexible conductor of a flexible cable or cord (unless otherwise specified, flexibility according to Class 6 of IEC 228)
-K flexible conductor of a cable for fixed installations (unless otherwise specified, flexibility according to Class 5 of IEC 228)
-M Milliken conductor
-R rigid, round conductor, stranded
-S rigid, sector shaped conductor, stranded
-U rigid, round conductor, solid
-W rigid, sector shaped conductor, solid
-Y tinsel conductor
-Z conductor of special form and/or material
-SM stranded sector shaped conductor Δ (multiwire)
-SE solid sector shaped conductor (single wire)
-RE solid round conductor (single wire)
-RM stranded round conductor (multiwire)

7. NUMBER AND SIZE OF CONDUCTORS

X performance without a green/yellow core
G performance with a green/yellow core
***(number)** nominal cross-section of conductor in mm^2
Y tinsel conductor, where the cross-section isn't specified

Literowe oznaczanie kabli elektroenergetycznych | Letter marking of power cables

Oznaczenie kabli składa się zawsze z liter i liczb. Litery oznaczają rodzaj rdzenia, izolacji i płaszcza. Liczby określają przekrój rdzenia, ilość żył i napięcie.

ZNAKI LITEROWE WYTWARZANE SĄ NA ZASADACH NORMY ČSN 34 7615

1. Napięcie znamionowe	500 V	bez oznaczenia
	750 V	bez oznaczenia
	1 kV	1
	6 kV	6
	10 kV	10
	22 kV	22
	35 kV	35
2. Materiał rdzenia	Al	A
	Cu	C
3. Materiał izolacji	PVC zmiękczane	Y
	polietylen sieciowany	X, XE
4. Charakter oznaczenia	kable elektroenergetyczne	K
5. Materiał płaszcza	metalowe ekranowanie Cu	C
	płaszcz PVC	Y
6. Powłoki nad płaszczem	pancerz z taśm stalowych	P
	pancerz z drutów stalowych	D
	ochrona przed korozją PVC	Y
7. Oznaczenie specjalne	kabel nadziemny	z
	kabel odporny na mróz	m
8. Ilość żył w kablu		-
9. Kolor żył (ČSN 33 0165)		A do D
10. Przekrój nominalny rdzeni		-

Marking of cables always consist of letters and numerals. Letters mark type of conductor, insulation and sheath. Numerals specify cross-section of conductor, number of cores and rated voltage.

LETTER MARKS ARE IN ACCORDANCE WITH ČSN 34 7615

1. Rated voltage	500 V	without
	750 V	marking
	1 kV	1
	6 kV	6
	10 kV	10
	22 kV	22
	35 kV	35
2. Material of conductor	Al	A
	Cu	C
3. Material of insulation	Softened PVC	Y
	Cross-linked polyethylene	X, XE
4. Character of marking	of Power cables	K
5. Material of sheath	Cu screen	C
	PVC sheath	Y
6. Coverings over the sheath	Armouring of steel tapes	P
	Armouring of steel wires	D
	Anticorrosive protection of PVC sheath	Y
7. Special marking	Aerial cable	z
	Cold resistant cable	m
8. Number of cores in cable		-
9. Colour of cores (ČSN 33 0165)		A to D
10. Nominal cross-section of conductors		-

Oznaczanie wg. ČSN 33 0166 ed. 2 (HD 308 S2:2001) | Identification according to ČSN 33 0166 ed. 2 (HD 308 S2:2001)

typ wyrobu product type	kable niskiego napięcia bez przewodu ochronnego do układania stałego low voltage cables without protective conductor for fixed installation						kable niskiego napięcia z przewodem ochronnym do układania stałego low voltage cables with protective conductor for fixed installation				
ilość żył | kod literowy no. of cores | code	2-0	3-0	*)3	4-0	5-0	>5-0	3-J	4-J	*)4	5-J	>5-J
przewód ochronny PE protective conductor						żyły oznaczone numerami identification of cores by numbers	◐	◐	◐	◐	◐ żyły oznaczone numerami identification of cores by numbers
przewód neutralny N neutral conductor	●		●	●	●		●		●	●	
przewód fazowy L/L1 phase conductor	●	●	●	●	●		●	●	●	●	
przewód fazowy L/L2 phase conductor		●	●	●	●	●		●	●	●	●
przewód fazowy L3 phase conductor		●		●	●			●		●	
					●						

*) Tylko do określonych zastosowań, trzeba podać w zamówieniu. For specific applications only, do not forget to mention with ordering.

typ wyrobu product type	harmonizowane kable giętkie typu H harmonized flexible cables type H						giętkie kable krajowe typu A flexible cables national type A				
ilość żył | kod literowy no. of cores | code	2-X	3-G	4-G	*)4-G	5-G	>5-G	3-X	*)3	4-X	5-X	>5-X
przewód ochronny PE protective conductor		◐	◐	◐	◐	◐ żyły oznaczone numerami identification of cores by numbers					◐ żyły oznaczone numerami identification of cores by numbers
przewód neutralny N neutral conductor	●	●		●	●			●	●	●	
przewód fazowy L/L1 phase conductor	●	●	●	●	●		●	●	●	●	
przewód fazowy L/L2 phase conductor			●	●	●	●	●	●	●	●	●
przewód fazowy L3 phase conductor			●		●		●		●	●	
										●	

*) Tylko do określonych zastosowań, trzeba podać w zamówieniu. For specific applications only, do not forget to mention with ordering.

typ wyrobu --- product type	krążki --- coil	krążki EURO paleta --- coil EURO pallet	bęben --- drum	szpula --- reel	ciężar --- weight
	m	m	m	m	kg/km
YDY					
2 x 1,5	100	5 400	2 000	500	98
3 x 1,5	100	5 400	2 000	500	115
4 x 1,5	100	4 200	1 000	500	138
5 x 1,5	100	3 600	1 000	500	150
7 x 1,5			1 000	500	205
2 x 2,5	100	4 200	2 000	500	136
3 x 2,5	100	4 200	1 000	500	154
4 x 2,5	100	3 000	1 000	500	200
5 x 2,5	100	3 000	1 000	500	235
7 x 2,5			1 000		316
3 x 4			1 000	500	232
4 x 4	100	2 000	500	500	297
5 x 4	100	1 500	500		352
4 x 6	100	2 000	500		406
5 x 6	100	1 500	500		489
4 x 10			500		590
5 x 10			500		707
4 x 16			500		860
5 x 16			500		1 037
NYM/(N)YM					
3 x 1,5	100	5 400		500	125
4 x 1,5	100	4 200		500	148
5 x 1,5	100	4 200		500	174
3 x 2,5	100	4 200		500	175
4 x 2,5	100	3 000		500	210
5 x 2,5	100	3 000		500	248
3 x 4				500	248
4 x 4	100	2 000		500	311
5 x 4	100	1 500		500	369
4 x 6	100	1 500		500	408
5 x 6	100	1 500	500	500	485
4 x 10			500		635
5 x 10			500		757
NYY					
3 x 1,5	100	5 400		500	192
4 x 1,5	100	3 000	1 000	500	224
5 x 1,5	100	3 600		500	255
3 x 2,5	100	4 200		500	241
4 x 2,5	100	2 000	1 000	500	280

Dane o długości i ciężarze w tablicach mają tylko charakter informacyjny. Lengths and weights in the table above are only approximate values.

typ wyrobu product type	krążki coil	krążki EURO paleta coil EURO pallet	bęben drum	szpula reel	ciężar weight
	m	m	m	m	kg/km
NYY					
5 x 2,5	100	3 000		500	326
3 x 4	100	2 000	500	500	328
4 x 4			500	500	396
5 x 4			500		463
3 x 6			500		411
4 x 6			500		501
5 x 6			500		587
4 x 10			500		698
5 x 10			500		825
4 x 16			500		1 050
5 x 16			500		1 164
CYKYLo					
2 x 1,5	100	10 800			48
2 x 1,5	200	10 800			48
2 x 2,5	200	8 400			72
3 x 1,5	200	10 800	2 000		71
3 x 1,5	100	8 800			71
3 x 2,5	200	8 400	2 000		107
3 x 2,5	100	6 400			107
H05V-U					
0,75	100	18 000			11
1	200	9 000			14
H07V-U					
1,5	100	18 000			20
2,5	100	18 000			31
4	100	15 000			46
6	100	12 000			65
10	100	8 800			108
16	100	8 000			173
CYY					
1,5	200	24 000			26
2,5	100	18 000			38
4	100	15 000			53

typ wyrobu product type	krążki coil	krążki EURO paleta coil EURO pallet	demopack demopack	ciężar weight
	m	m	m	kg/km
H05V-K				
0,5	200	36 000	6 500	8
0,75	200	36 000	4 500	12
1	200	36 000	4 000	15
H07V-K				
1,5	200	36 000	3 500	21
2,5	100	18 000	2 000	33
4	100	15 000	1 500	49
6	100	12 000	1 000	70

Dane o długości i ciężarze w tablicach mają tylko charakter informacyjny. Lengths and weights in the tables above are only approximate values.

typ wyrobu product type	krążki coil	krążki EURO paleta coil EURO pallet	szpula 500 reel 500	szpula 600 reel 600	szpula 750 reel 750	bęben 800 drum 800	ciężar weight
	m	m	m	m	m	m	kg/km
H03VV-F							
2 x 0,5	100	12 000	500				25
2 x 0,75	100	12 000	500				30
3 x 0,5	100	12 000	500				36
3 x 0,75	100	11 000	500				40
4 x 0,5	100	11 000	500				42
4 x 0,75	100	9 000	500				55
H05VV-F							
2 x 0,75	100	11 000	500				56
2 x 1	100	8 000	500				65
2 x 1,5	100	6 300	500				87
2 x 2,5	100	4 200		500			136
3 x 0,75	100	8 000	500				67
3 x 1	100	8 000	500				78
3 x 1	150	6 400					78
3 x 1,5	100	6 000	500				110
3 x 2,5	100	4 800	500	500			170
4 x 0,75	100	7 200	500				81
4 x 1	100	6 300	500				99
4 x 1,5	100	6 000	500				138
4 x 2,5	100	3 600		500			207
4 x 4	100	3 600			500		290
5 x 0,75	100	6 300	500				99
5 x 1	100	5 400	500				117
5 x 1,5	100	4 800		500			169
5 x 2,5	100	3 000		500			254
5 x 4	100	2 400			500		358
YSLY							
2 x 0,75						5 400	64
3 x 1						3 600	69
3 x 0,75						4 800	55
4 x 0,75						3 500	97
4 x 1						3 400	83
4 x 1,5						2 500	111
4 x 2,5						1 700	331
5 x 0,75						3 100	86
7 x 0,75						2 100	110
7 x 1	100	4 200				1 800	136
7 x 1,5	100	4 200				1 400	237

Dane o długości i ciężarze w tablicach mają tylko charakter informacyjny. Lengths and weights in the table above are only approximate values.

średnica kabla --- cable diameter	średnica bębna --- drum diameter									średnica kabla --- cable diameter
mm	500 mm	600 mm	100 cm	125 cm	150 cm	175 cm	200 cm	225 cm	250 cm	mm
3	5 690	9 030	18 110	33 880	65 350					3
3,5	4 130	6 660	13 390	25 040	47 550					3,5
4	3 150	5 050	10 090	18 850	36 840					4
4,5	2 480	3 920	7 850	15 050	29 040					4,5
5	2 030	3 210	6 550	12 360	23 470	31 110	41 850			5
5,5	1 630	2 710	5 240	10 140	18 900	25 430	34 110			5,5
6	1 370	2 250	4 400	8 270	16 330	21 430	28 460			6
6,4	1 240	1 980	3 930	6 990	13 550	18 000	24 360			6,4
7	1 030	1 620	3 240	6 260	11 620	15 710	20 880	34 200		7
7,4	920	1 480	2 860	5 350	10 400	13 550	18 280	29 970		7,4
8	750	1 260	2 520	4 710	8 930	11 750	16 120	25 770		8
8,4	670	1 080	2 220	4 240	8 140	10 680	14 220	23 350		8,4
9	590	980	1 940	3 760	7 260	9 170	12 420	20 410		9
9,4	570	880	1 700	3 340	6 600	8 300	11 360	18 410		9,4
10	500	800	1 630	2 950	5 860	7 560	10 460	16 680	20 330	10
10,4	440	710	1 440	2 660	5 330	6 830	9 570	15 020	18 170	10,4
11	380	630	1 240	2 510	4 720	6 160	8 300	13 930	16 300	11
11,4	370	570	1 200	2 240	4 240	5 580	7 610	12 400	15 120	11,4
12	310	550	1 030	1 950	4 050	5 320	6 860	11 550	13 960	12
12,4	310	490	1 000	1 890	3 660	4 840	6 700	10 860	13 010	12,4
13	260	440	960	1 660	3 240	4 330	6 090	9 650	11 550	13
13,4	260	430	830	1 600	3 160	4 220	5 570	9 010	10 670	13,4
14	250	380	800	1 540	2 770	3 740	5 000	8 280	10 310	14
14,4	210	370	780	1 360	2 690	3 630	4 860	8 060	9 600	14,4
15	210	320	650	1 310	2 570	3 240	4 410	7 490	8 790	15
15,4			630	1 280	2 300	3 140	4 270	6 920	8 250	15,4
16			620	1 090	2 230	2 770	3 840	6 380	7 500	16
16,4			510	1 070	1 930	2 730	3 780	5 960	7 410	16,4
17			500	1 050	1 910	2 640	3 380	5 780	6 700	17
17,4			490	890	1 840	2 350	3 320	5 380	6 610	17,4
18			470	870	1 810	2 260	2 940	4 890	6 040	18
18,4			460	850	1 580	2 220	2 890	4 810	5 950	18,4
19			390	830	1 520	1 960	2 840	4 450	5 410	19
19,4			370	690	1 490	1 920	2 540	4 380	5 330	19,4
20			360	680	1 460	1 890	2 490	4 030	4 910	20
20,4			360	660	1 250	1 850	2 440	3 950	4 830	20,4
21			350	640	1 230	1 600	2 160	3 620	4 330	21
21,4			340	640	1 200	1 570	2 120	3 550	4 250	21,4
22			270	620	1 180	1 540	2 070	3 480	3 870	22
22,4			260	510	1 150	1 500	2 020	3 160	3 800	22,4
23			260	490	960	1 280	1 770	3 100	3 730	23
23,4			250	490	940	1 250	1 730	3 020	3 370	23,4
24			250	480	920	1 220	1 690	2 730	3 300	24
24,4			240	480	920	1 220	1 690	2 730	3 300	24,4
25			230	460	900	1 190	1 650	2 680	3 250	25
25,4			230	460	880	1 160	1 420	2 400	2 910	25,4
26			210	360	740	1 000	1 420	2 400	2 850	26
26,4			170	360	720	970	1 390	2 340	2 780	26,4
27			170	350	700	940	1 350	2 080	2 540	27
27,4			170	350	700	940	1 350	2 080	2 480	27,4
28			160	330	680	920	1 140	2 030	2 420	28
28,4			160	330	680	920	1 150	2 030	2 420	28,4
29			150	320	660	890	1 110	1 800	2 360	29
29,4				320	660	750	1 110	1 800	2 140	29,4
30				320	640	720	1 080	1 750	2 080	30
30,4				310	520	720	1 080	1 750	2 020	30,4
31				310	500	700	1 040	1 700	2 020	31
31,4				240	500	700	900	1 530	1 970	31,4
32				230	490	680	870	1 480	1 770	32
32,4				230	490	680	870	1 480	1 710	32,4
33				230	470	680	870	1 480	1 710	33
33,4				220	470	650	840	1 430	1 670	33,4
34				220	470	650	840	1 430	1 670	34
34,4				220	460	530	840	1 290	1 670	34,4
35				220	460	510	810	1 240	1 620	35
35,4				210	440	510	810	1 240	1 430	35,4
36				210	440	490	650	1 190	1 390	36
36,4				210	340	490	650	1 190	1 390	36,4
37				210	330	490	650	1 190	1 390	37
37,4				200	330	490	630	1 190	1 340	37,4
38				200	330	480	630	1 020	1 340	38
38,4				200	330	480	630	1 020	1 340	38,4
39				140	310	480	630	1 020	1 130	39
39,4					310	460	600	980	1 130	39,4
40					310	460	600	980	1 130	40
40,4						460	600	980	1 090	40,4
41						460	600	980	1 090	41
41,4						340	580	940	1 090	41,4
42						340	470	820	1 060	42
42,4								820	1 060	42,4
43								820	1 060	43
43,4								780	1 060	43,4
44								780	870	44
44,4									870	44,4
45									870	45
45,4									870	45,4
46									840	46
46,4									840	46,4
47									840	47

www.drakakabely.pl

Przedstawicielstwo w Polsce
Draka Kabely, s.r.o.
Paweł Filus
ul. Dworcowa 33
88 100 Inowrocław
Tel./fax: +48 523 551 010
Mobile: +48 515 296 499
E-mail: pawel.filus@draka.com

TÜV CERT
DIN EN ISO 9001
ISO TS 16 949
ISO 14001

BRITISH APPROVALS SERVICE FOR CABLES
BASEC
Certificate No. 134

UKAS QUALITY MANAGEMENT
004

PL/UK 2007

www.drakakabely.pl